



**CIARKO**<sup>®</sup>

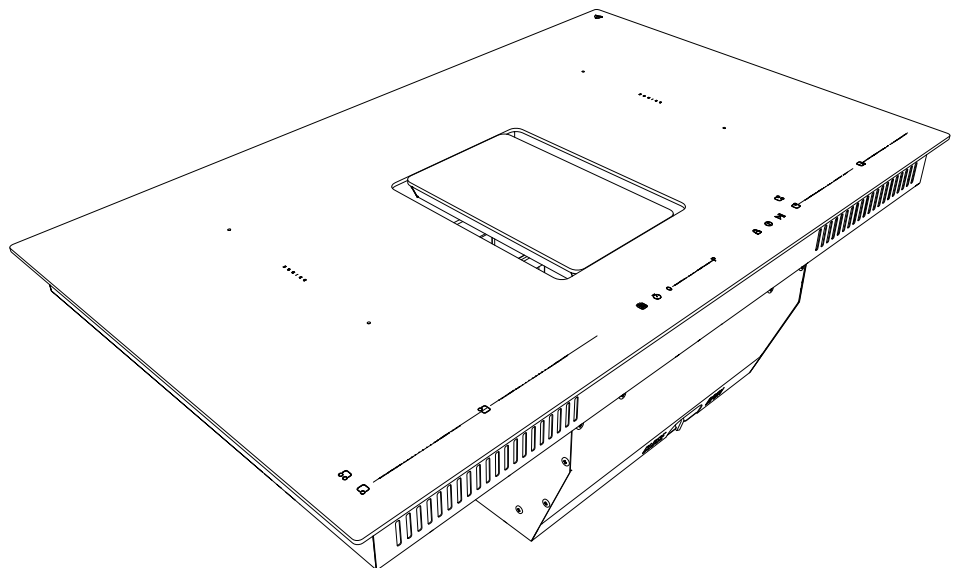
*DESIGN*

PL: INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

EN: INSTRUCTION ON MOUNTING AND USE

CZ: POKYNY PRO MONTÁŽ A POUŽITÍ

SK: NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE



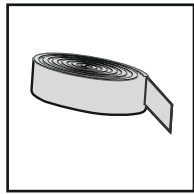
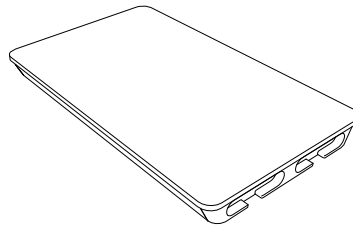
**WIZARDMATTE 83**



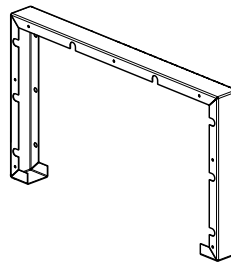
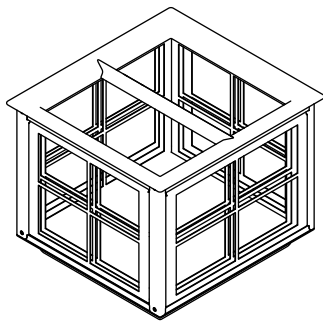
<b>Polski</b>	<b>20</b>
<b>English</b>	<b>33</b>
<b>Čeština</b>	<b>48</b>
<b>Slovenský</b>	<b>62</b>



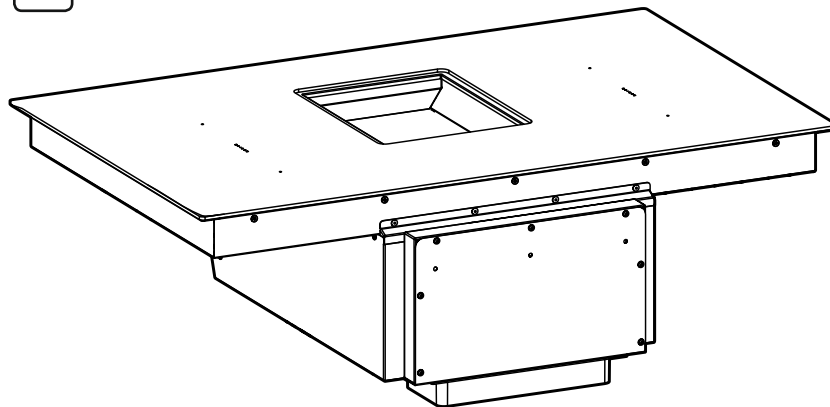
**A**



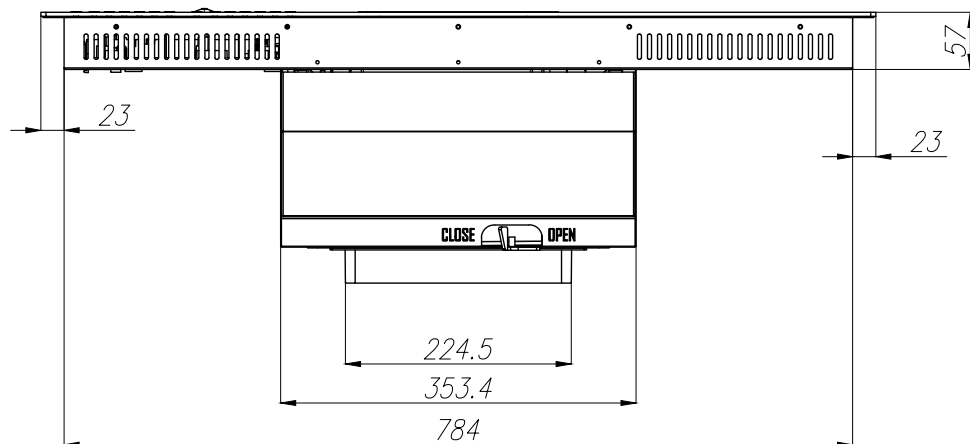
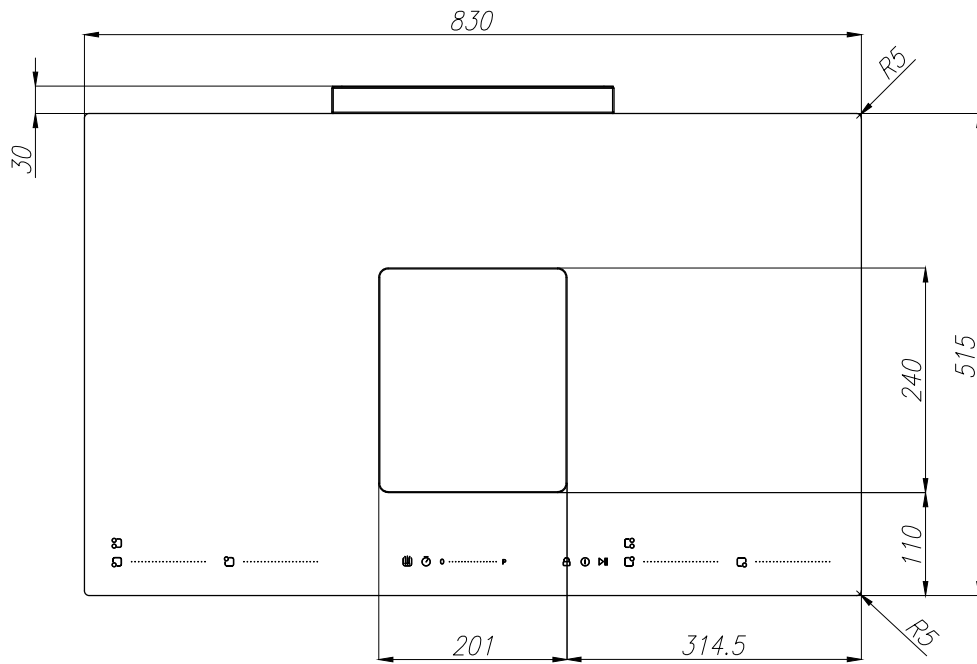
**B**



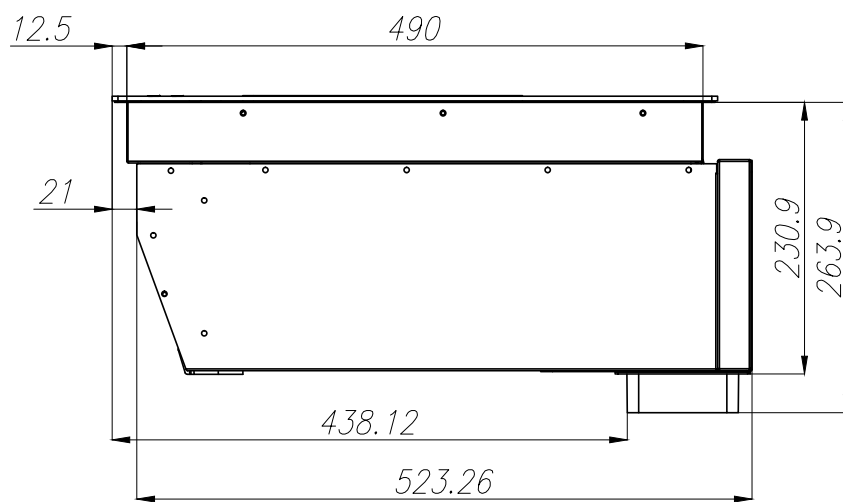
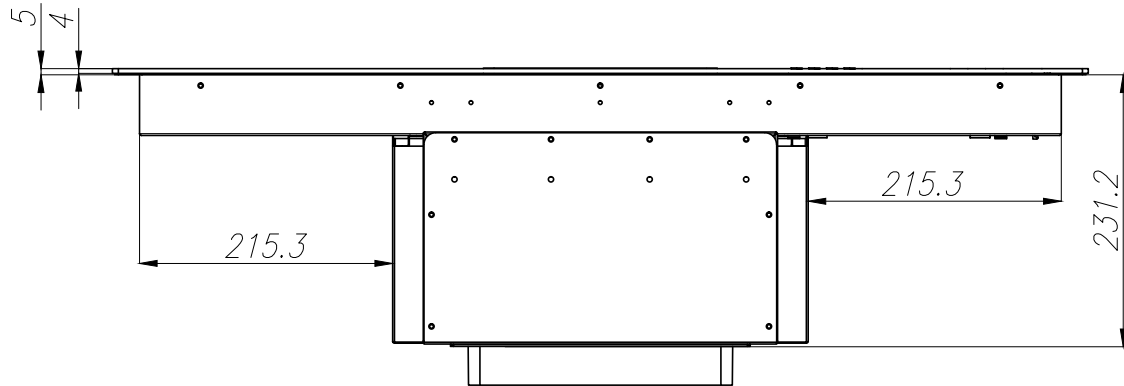
**C**



wylot w dół / outlet down / výstupní otvor dolů / výstup dole

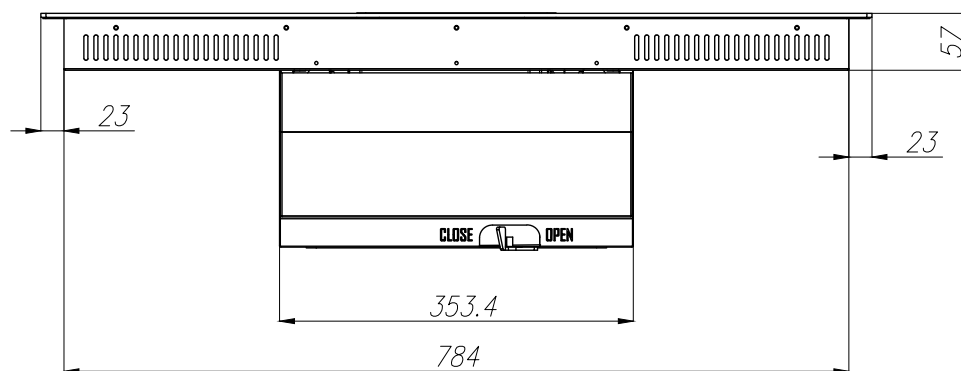
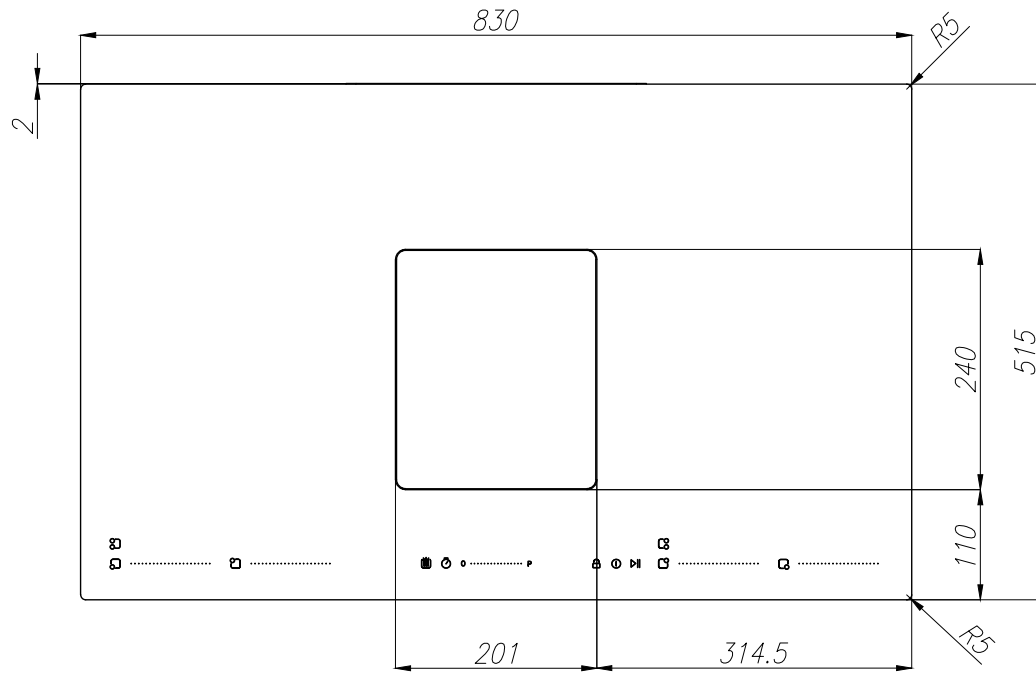


wylot w dół / outlet down / výstupní otvor dolů / výstup dole

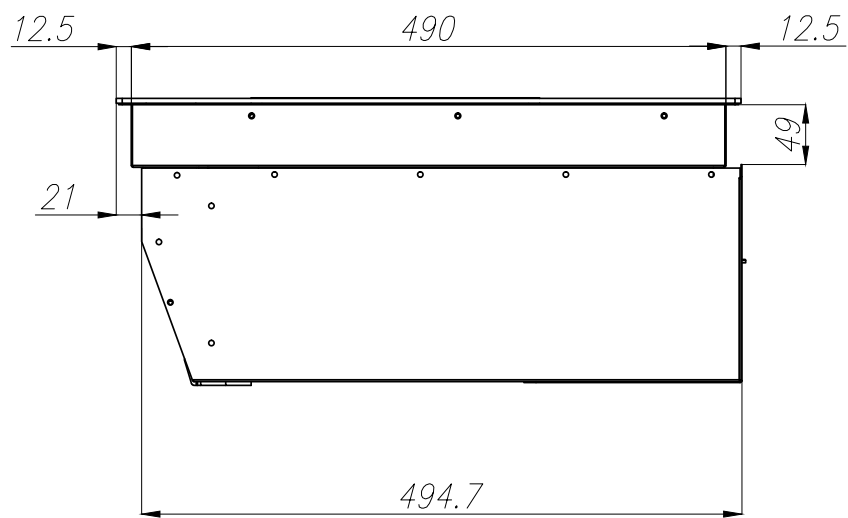
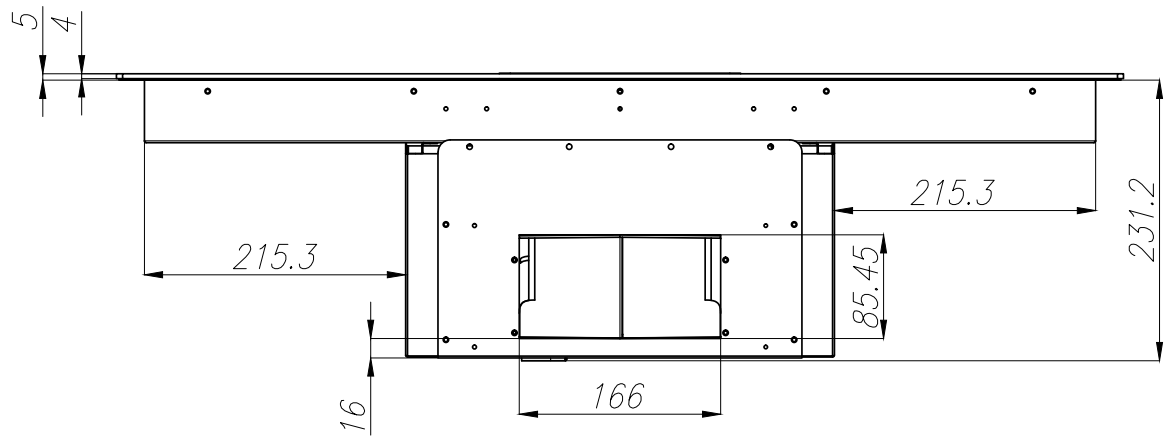


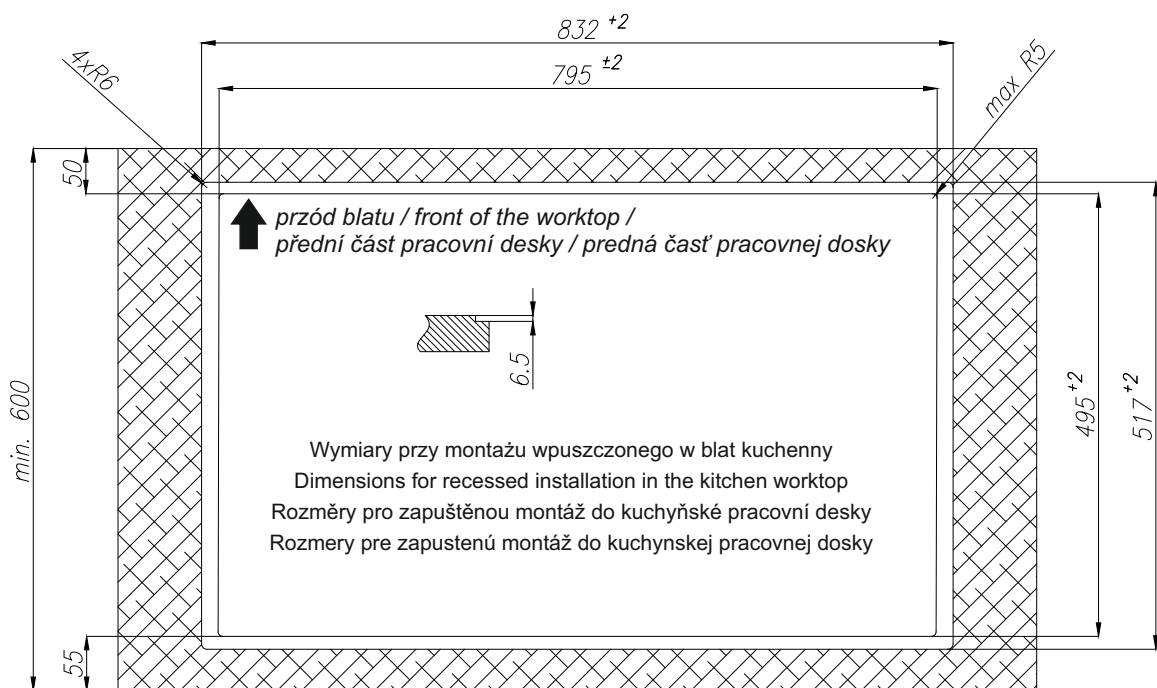
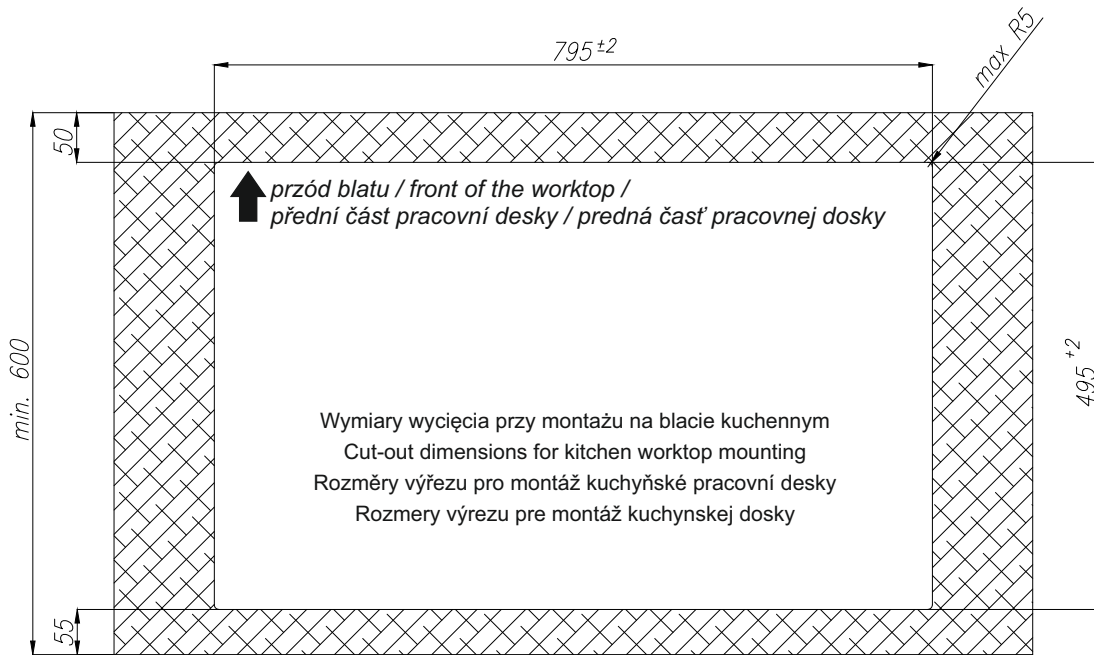


wylot w tył / rear outlet / výstup vzadu / výstup smerom dozadu

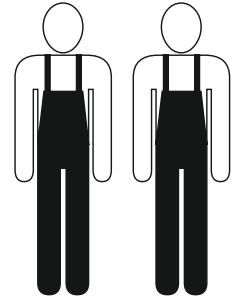


wylot w tył / rear outlet / výstup vzadu / výstup smerom dozadu

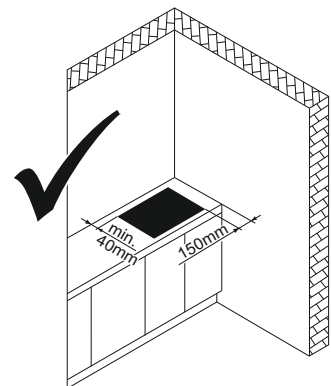
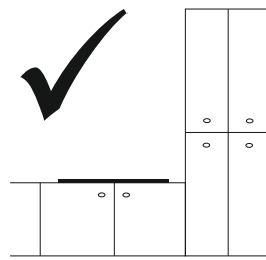
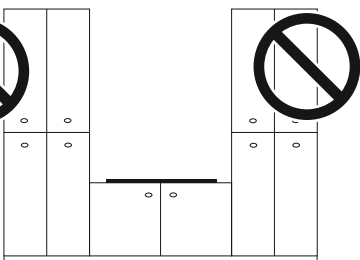




1

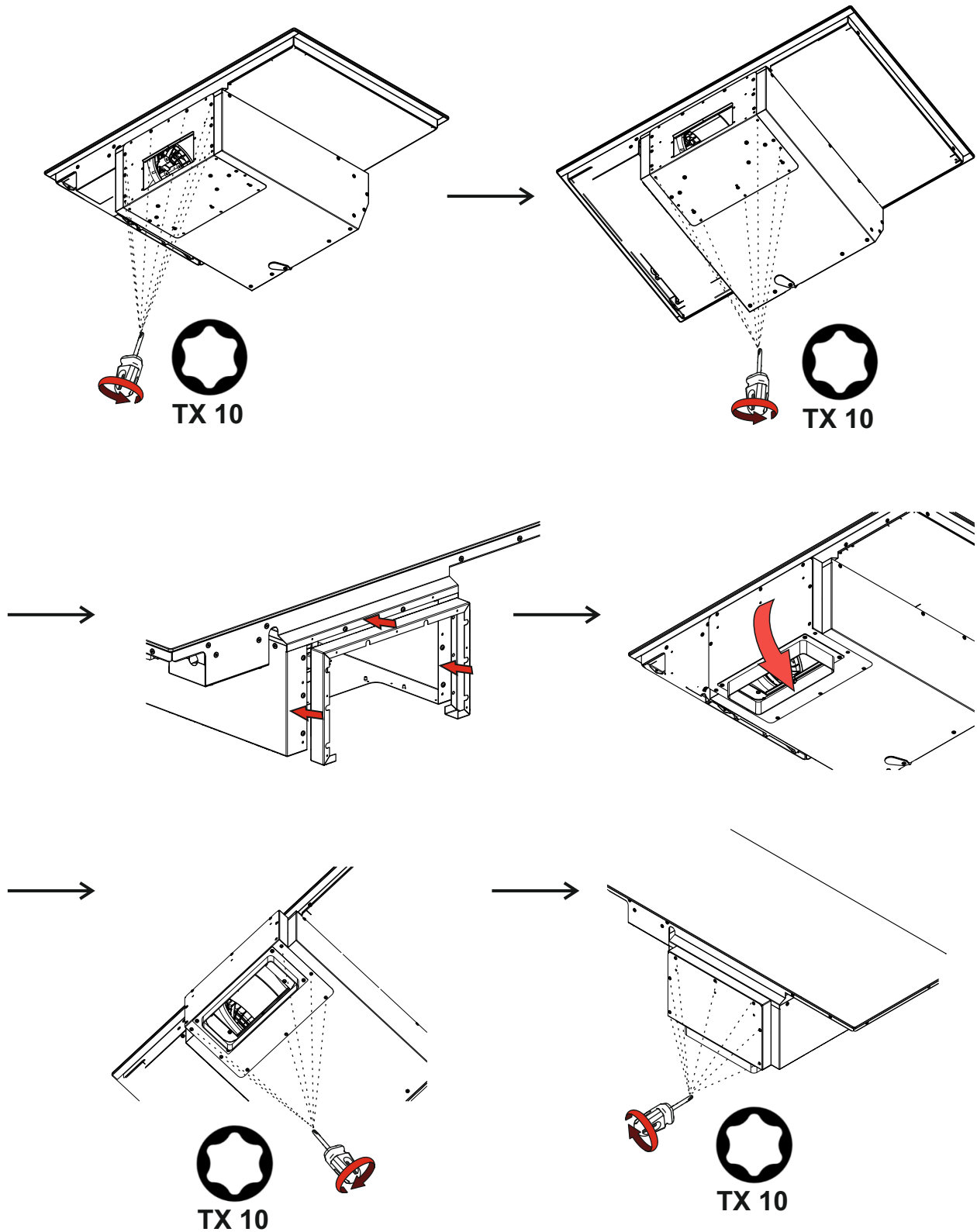


2

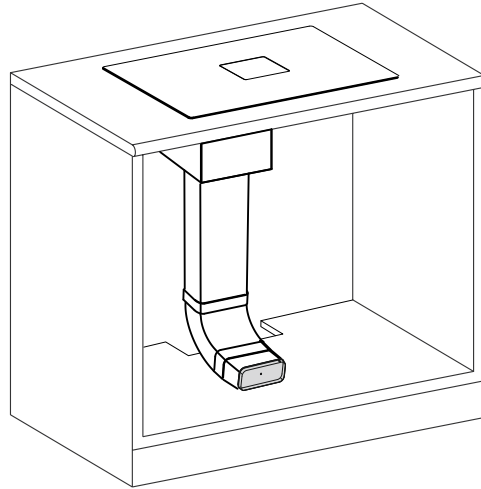
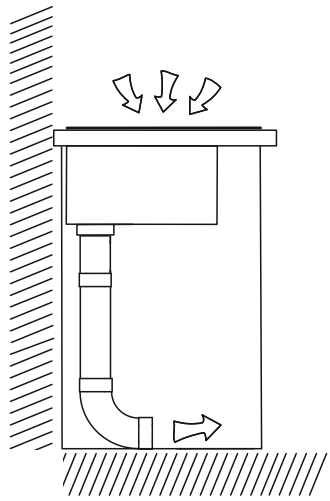


3

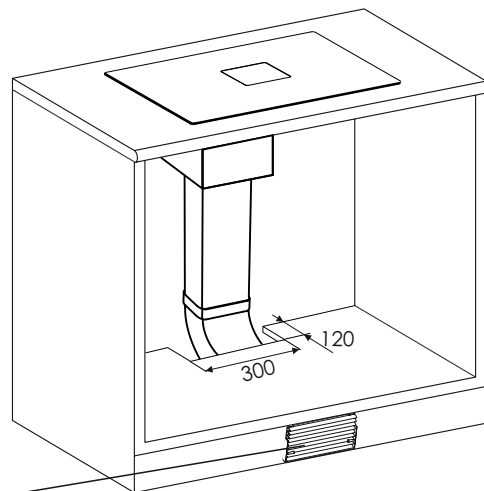
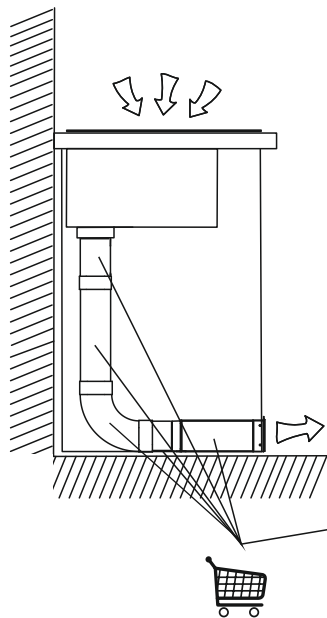
obrót silnika wylot w dół / motor rotation outlet down  
otáčky motoru, výfuk směřující dolů / otáčky motora, výfuk smerom nadol



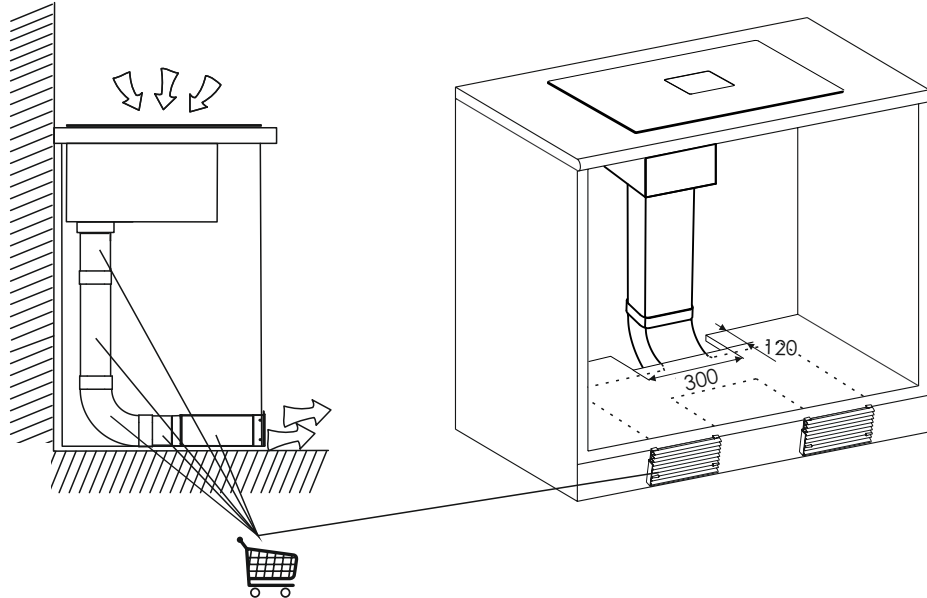
3a



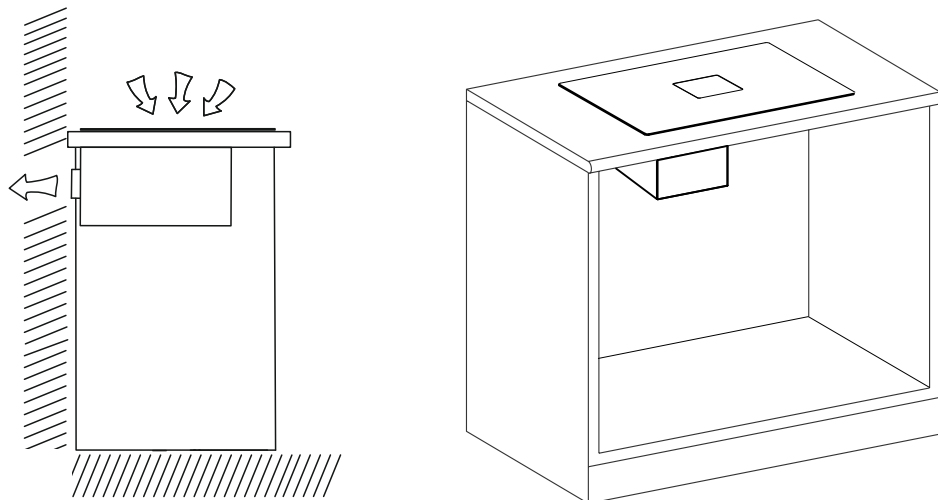
3b



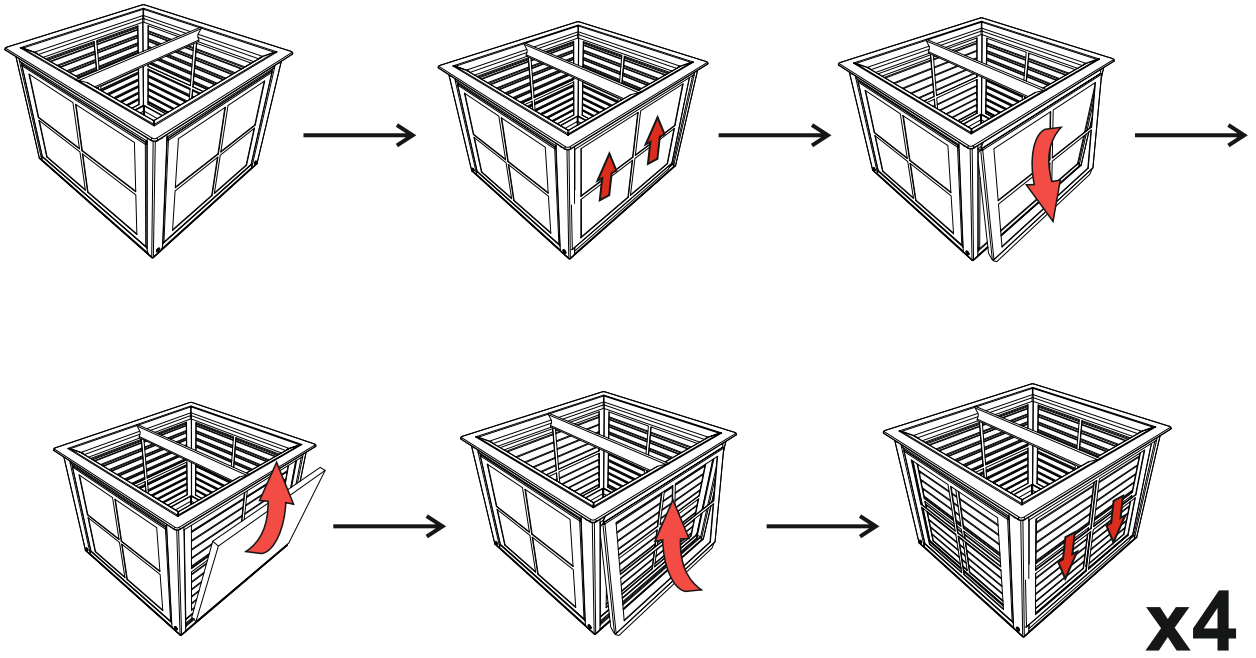
3c



3d

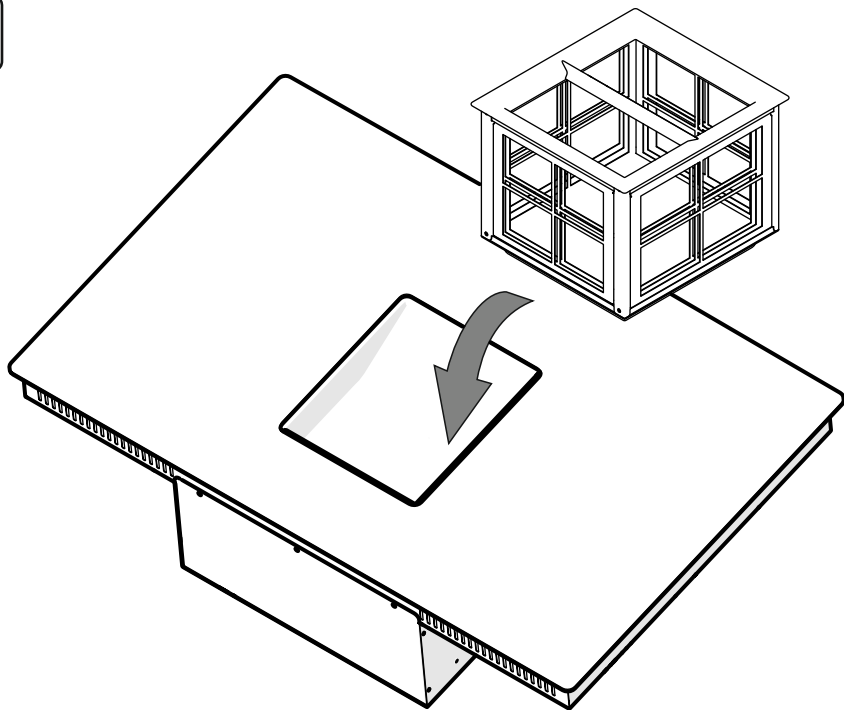


3d

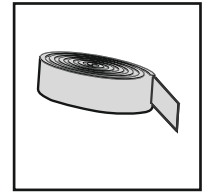
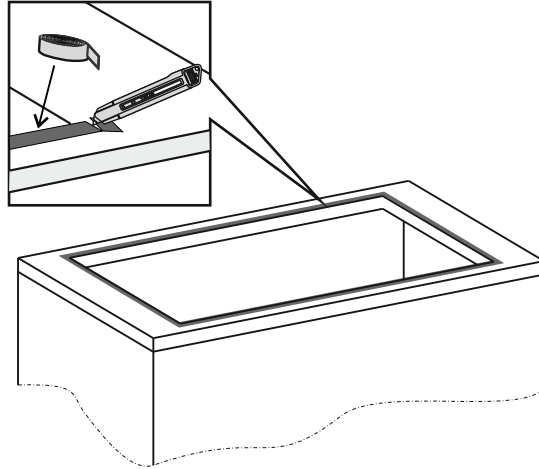
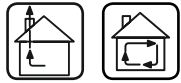


x4

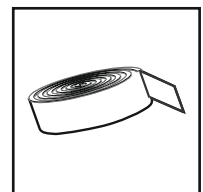
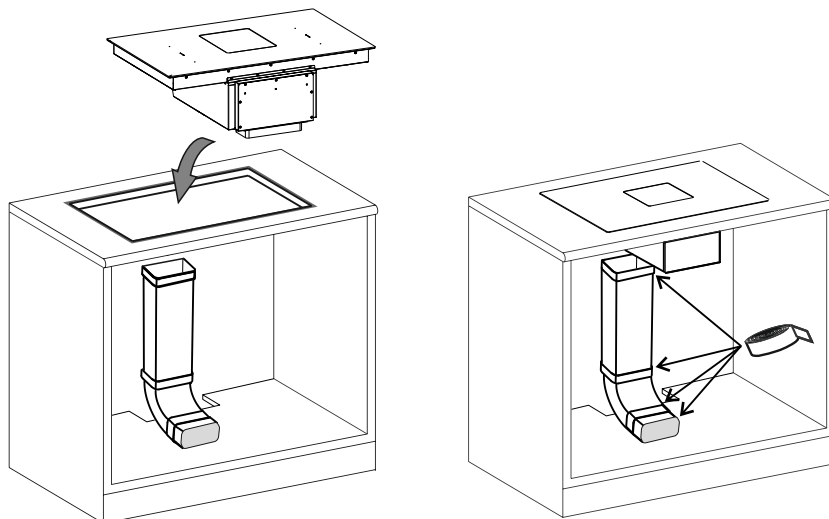
3d



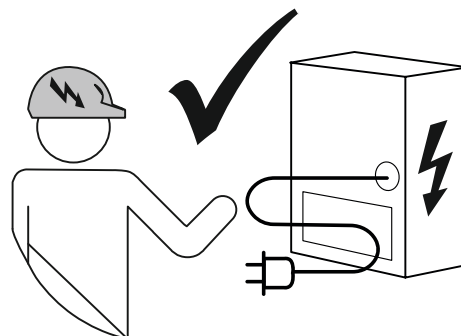
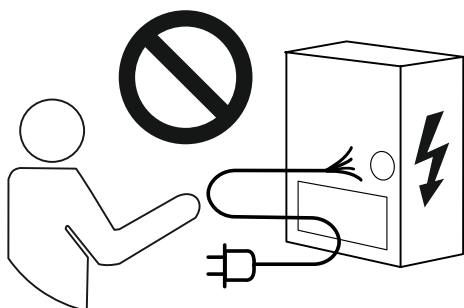
4



5

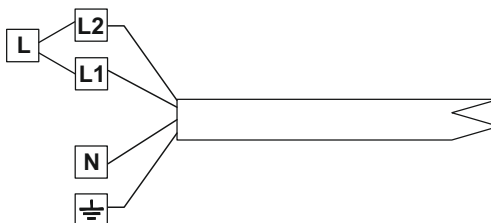


6 | PL/EN



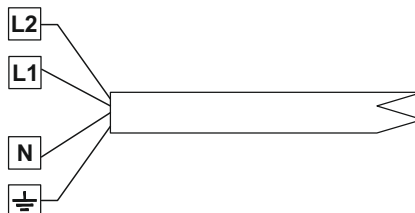
**1-FAZOWE/PHASE**

1 x 32A 220-240V~  
⚡ L(L1+L2) + N + GND



**2-FAZOWE/PHASE**

2 x 16A 380-415V~  
⚡ L1+ L2 + N + GND



kolor przewodu / wire color	podłączenie / connection	
	1-FAZOWE/PHASE	2-FAZOWE/PHASE
żółto-zielony / green-yellow	GND ⚡	GND ⚡
brązowy / brown	L(L2)	L2
czarny / black	L(L1)	L1
niebieski / blue	N	N

**Dane techniczne:**

Napięcie nominalne: 220 - 240V AC  
Częstotliwość nominalna: 50/60 Hz  
Prąd znamionowy: 2 x 16 A  
Moc maksymalna: 7560 W  
Moc silnika 160 W

**Technical data**

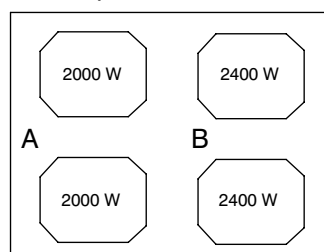
Nominal voltage: 220 - 240V AC  
Nominal frequency: 50/60 Hz  
Rated current: 2 x 16 A  
Maximum power 7560 W  
Motor power 160 W

Moc znamionowa przy 230V AC

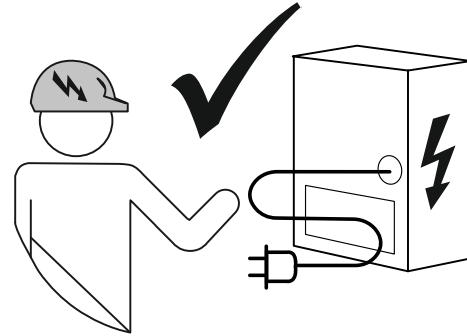
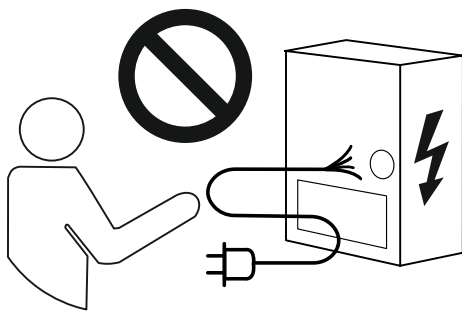
Moc „Boost” przy 230V AC

Rated power at 230V AC

"Boost" power at 230V AC

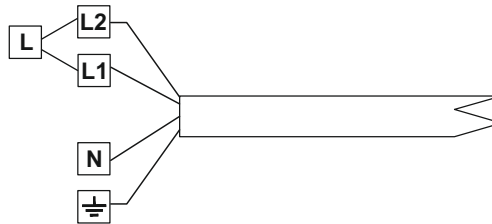


## 6 | CZ/SK



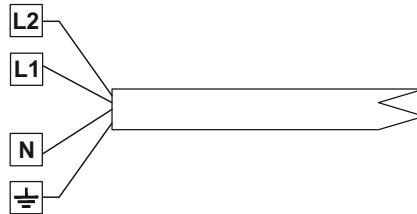
### 1-FÁZE/FÁZA

1 x 32A 220-240V~  
 $\neq$  L(L1+L2) + N + GND



### 2-FÁZOVÉ/FÁZOVÉ

2 x 16A 380-415V~  
 L1+ L2 + N + GND  $\neq$



barva kabelu / farba vodiča	připojení / pripojenie	
	1-FÁZE/FÁZA	2-FÁZOVÉ/FÁZOVÉ
žlutozelený / zeleno-žltá	GND $\neq$	GND $\neq$
hnědý / hnedý	L(L2)	L2
černý / čierny	L(L1)	L1
modrý / modrý	N	N

#### Technické údaje:

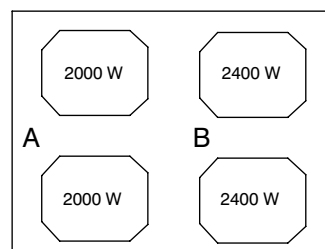
Jmenovité napětí: 220 - 240V AC  
 Jmenovitá frekvence: 50/60 Hz  
 Jmenovitý proud: 2 x 16 A  
 Maximální výkon: 7560 W  
 Výkon motoru: 160 W

#### Technické údaje:

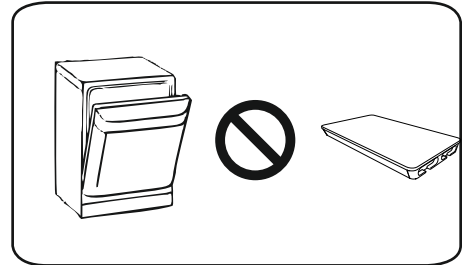
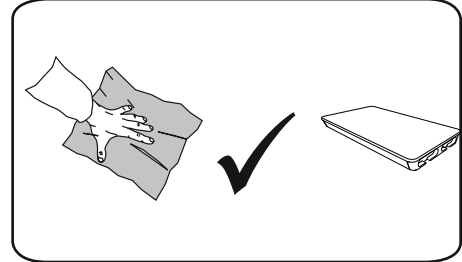
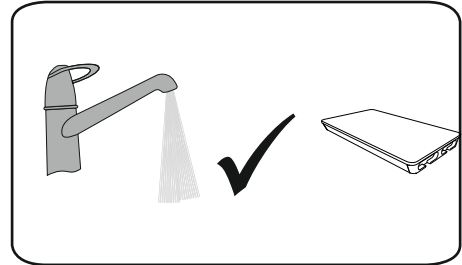
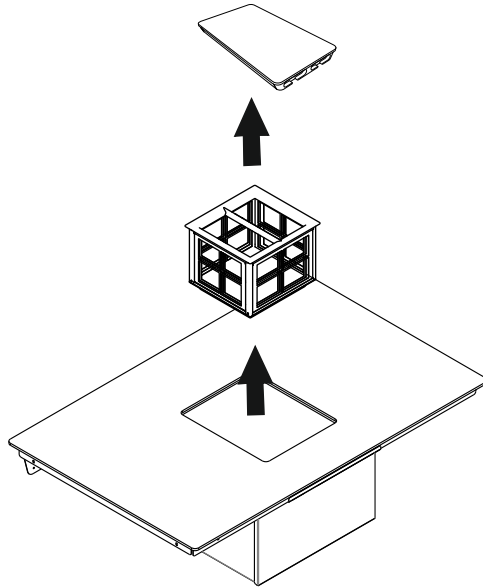
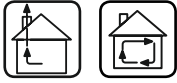
Menovité napätie: 220 - 240V AC  
 Menovitá frekvencia: 50/60 Hz  
 Menovitý prúd: 2 x 16 A  
 Maximálny výkon: 7560 W  
 Výkon motora: 160 W

Jmenovitý výkon při 230 V střídavého proudu  
 Výkon „Boost“ při 230 V střídavého proudu

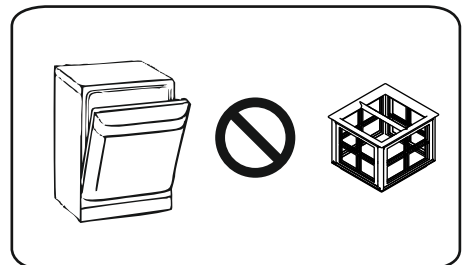
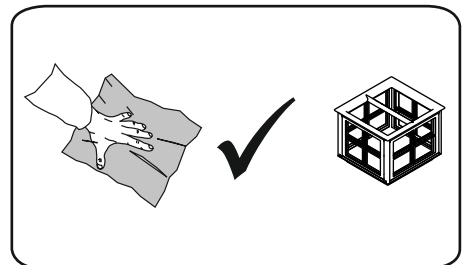
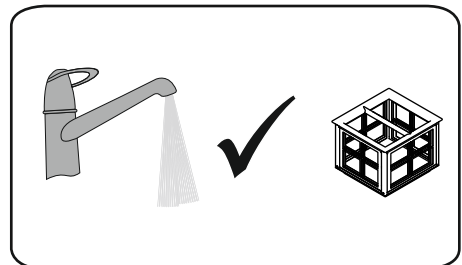
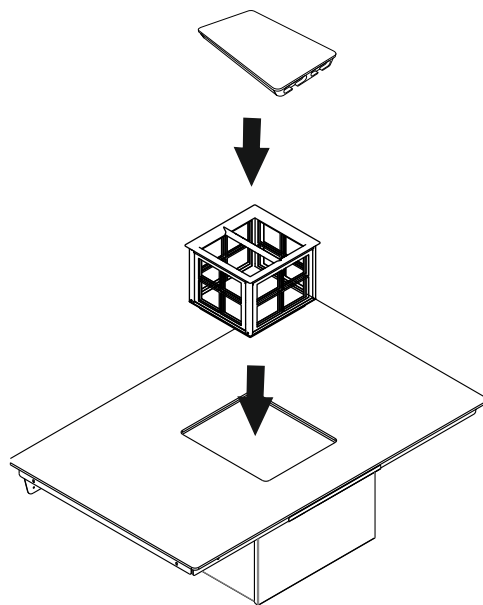
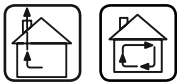
Menovitý výkon pri 230 V striedavého prúdu  
 Výkon „Boost“ pri 230 V striedavého prúdu



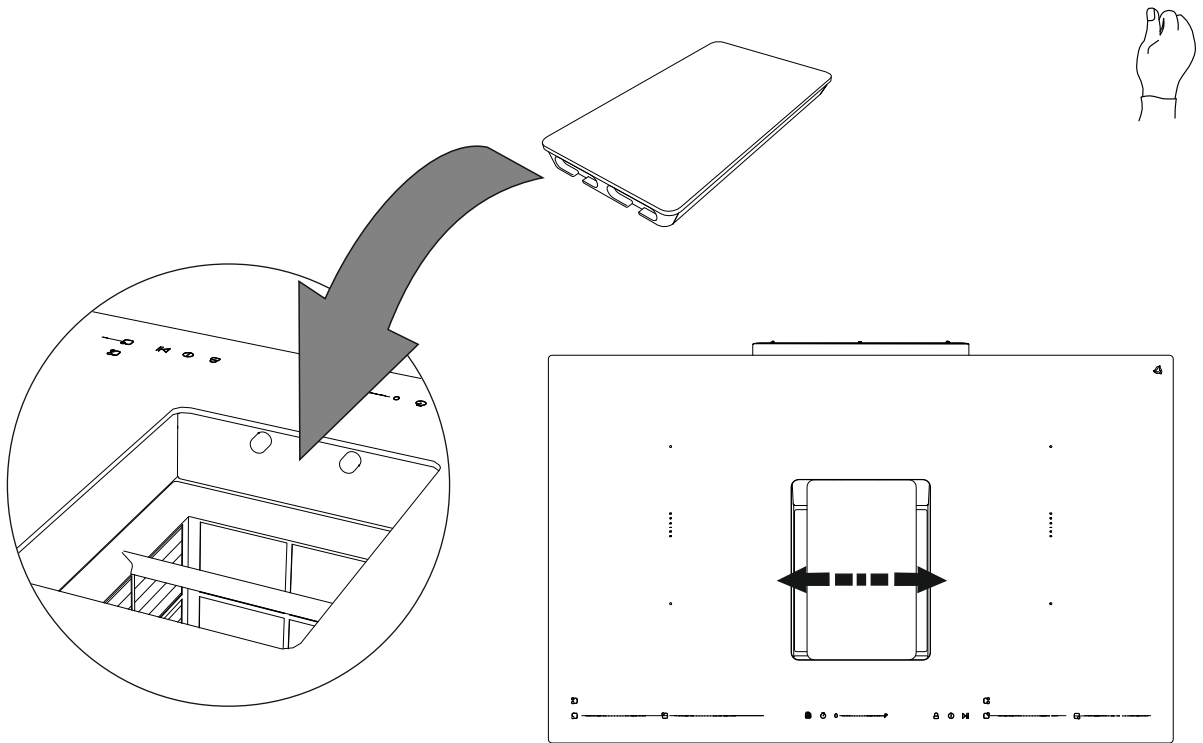
7



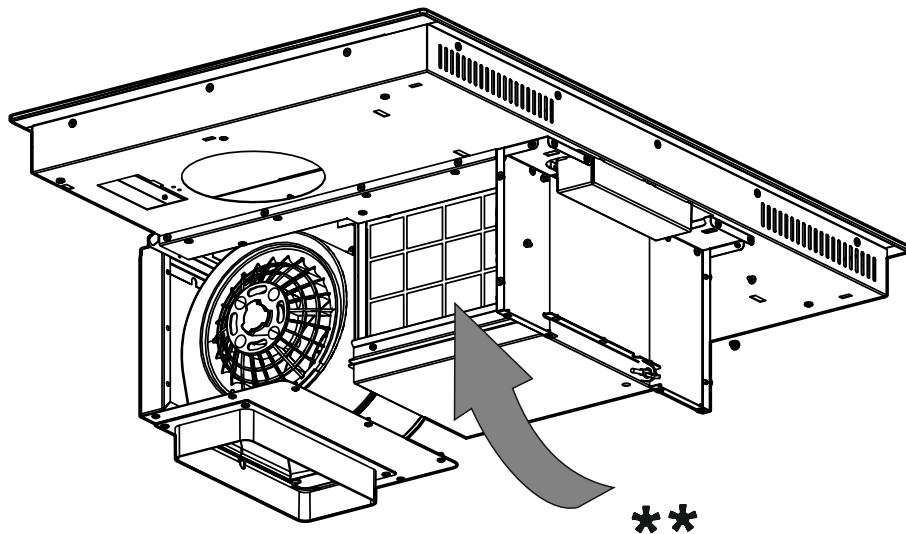
8



9



10



- \* **Uwaga:** Elementy oznaczone symbolem „(\*)” są zawarte tylko w wybranych modelach, w przeciwnym razie należy je zakupić osobno.
- \* **Note:** Elements marked with the symbol „(\*)” are only included in selected models, in other cases, they should be purchased separately.
- \* **Poznámka:** Symbolem jsou označeny „(\*)” díly/příslušenství, které nejsou standardní součástí dodávky a (v případě potřeby) je nutné jejich dokoupení.
- \* **Poznámka:** Symbolom „(\*)” sú označené diely/príslušenstvo, ktoré nie sú štandardnou súčasťou balenia a (v prípade potreby) je nutné ich dokúpiť.
  
- \*\* Pamiętaj o regularnym czyszczeniu filtrów przeciwtłuszczowych.
- \*\* Remember to clean your grease filters regularly.
- \*\* Nezapomeňte pravidelně čistit filtry plastického maziva.
- \*\* Nezapomeňte pravidelně čistit tukové filtry.



## Szanowni Państwo

*Staliście się użytkownikami najnowszej generacji okapu kuchennego. Okap ten został zaprojektowany i wykonany specjalnie z myślą o spełnieniu Państwa oczekiwań i z pewnością będzie stanowić część nowocześnie wyposażonej kuchni. Zastosowane w nim innowacyjne rozwiązania konstrukcyjne i użycie nowoczesnej technologii produkcji, zapewniają mu wysoką funkcjonalność i estetykę.*

***Przed przystąpieniem do montażu okapu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Dzięki temu unikną Państwo błędnej instalacji i obsługi okapu.***

*Życzymy satysfakcji i zadowolenia z wyboru okapu naszej firmy.*

**Przy przeprowadzaniu instalacji urządzenia należy postępować według wskazówek podanych w niniejszej instrukcji.** Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe na skutek instalacji niezgodnej z zawartymi w niej informacjami. Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego. **Okap może różnić się pod względem wyglądu od okapu przedstawionego na rysunkach zawartych w instrukcji, ale zalecenia dotyczące obsługi, konserwacji i montażu pozostają niezmienione.**

- ! Należy zachować instrukcję obsługi, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili.  
W przypadku sprzedaży urządzenia lub przeprowadzki, należy upewnić się, że dołączono do niego instrukcję obsługi.
- ! Uważnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, która dostarcza dokładne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i pielęgnacji urządzenia.
- ! Nie dokonywać zmian elektrycznych czy mechanicznych w urządzeniu lub na przewodach odprowadzających.

**Uwaga:** Elementy oznaczone symbolem “(\*)” wchodzą wyłącznie w skład wybranych modeli, w pozostałych przypadkach powinny być zakupione osobno.



## Ostrzeżenia

**Uwaga!** Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej przed ukończeniem montażu. Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć okap od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka lub wyłączając główny wyłącznik zasilania. Wszelkie czynności montażowe i konserwacyjne należy wykonywać w rękawicach ochronnych. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Nie należy nigdy używać okapu bez prawidłowo zamontowanych filtrów!

Okap nie powinien być NIGDY używany jako płaszczyzna oparcia chyba, że taka możliwość została wyraźnie wskazana. Pomieszczenie, w którym okap jest używany łącznie z innymi urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwo powinno posiadać odpowiednią wentylację. Zasysane powietrze nie powinno być odprowadzane do kanału wykorzystywanego do odprowadzania spalin wytwarzanych przez urządzenia gazowe lub na inne paliwo. Surowo zabrania się przygotowywania okapem potraw z użyciem otwartego ognia (flambyrowanie). Użycie otwartego ognia jest groźne dla filtrów i stwarza ryzyko pożaru, a zatem nie wolno tego robić pod żadnym pozorem. Podczas smażenia należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do przegrzania oleju i w konsekwencji samozapalenia. Dostępne części mogą ulec znacznemu nagrzananiu, jeżeli będą używane razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.

W zakresie koniecznych do zastosowania środków technicznych i bezpieczeństwa dotyczących odprowadzania spalin należy ściśle przestrzegać przepisów wydanych przez kompetentne władze lokalne.


Okap powinien być często czyszczony zarówno na zewnątrz, jak i od wewnątrz (**PRZYNAJMNIEJ RAZ W MIESIĄCU**), z zachowaniem wskazówek dotyczących konserwacji podanych w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie zasad dotyczących czyszczenia okapu oraz wymiany i czyszczenia filtrów powoduje powstanie zagrożenia pożarem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody lub pożary spowodowane przez urządzenie, a wynikające z nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Unijną 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie urządzenia, przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłyby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.

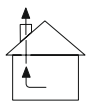


Symbol  na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można traktować, jak innych odpadów komunalnych. Należy oddać go do właściwego punktu zbiórki i recyklingu sprzętów elektrycznych i elektronicznych.

Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych urządzeń na środowisko oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

## Obsługa

Urządzenie można używać jako wyciąg (odprowadzanie oparów na zewnątrz), bądź jako pochłaniacz (opary są filtrowane i odprowadzane z powrotem do pomieszczenia). Wskazówki dotyczące podłączenia są dostarczane razem z zewnętrznym urządzeniem wyciągowym.



### Okap pracujący jako wyciąg

Opary są usuwane na zewnątrz kanałem wentylacyjnym odprowadzającym zamocowanym do kołnierza łączeniowego. Wymiar kanału odprowadzającego musi być taki jak wymiar kołnierza

**Uwaga!** Kanał odprowadzający nie jest dostarczany w całości z urządzeniem i należy go zakupić. W części poziomej, kanał musi mieć lekkie nachylenie do góry (około 10°) żeby ułatwić przepływ powietrza na zewnątrz. Jeśli okap jest zaopatrzony w filtry węglowe, należy je zdemontować

Strona (14).

Użycie przewodów o mniejszym przekroju powoduje zmniejszenie zdolności zasysania oraz drastyczne zwiększenie hałaśliwości okapu. W przeciwnym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za moc ssania ani poziom dźwięku zainstalowanego produktu.

- ! Używać jak najkrótszego przewodu wentylacyjnego.
- ! Użyj rury z jak najmniejszą liczbą zagięć (maksymalny kąt gięcia: 90°).
- ! Unikać radykalnych zmian przekroju przewodu.
- ! Używać przewodu o jak najgładszej powierzchni wewnętrznej.
- ! Materiał przewodu musi być zgodny z obowiązującymi normami.



## Okap pracujący jako pochłaniacz

Aby używać okapu w tej wersji należy zainstalować filtr węglowy. Można go kupić u sprzedawcy. Zasysane powietrze jest oczyszczane z tłuszczu i zapachów zanim zostanie zwrócone do pomieszczenia przez kratki.



## Połączenie elektryczne

Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tabliczce umieszczonej w wewnętrznej części okapu. Jeśli okap jest wyposażony we wtyczkę, należy ją podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi normami i umieszczonego w łatwo dostępnym miejscu, również po zakończonej instalacji.

Jeśli okap nie jest wyposażony we wtyczkę (bezpośrednie podłączenie do sieci) lub wtyczka nie znajduje się w łatwo dostępnym miejscu, również po zakończonej instalacji, należy zastosować znormalizowany wyłącznik dwubiegunowy, który umożliwi całkowite odcięcie od sieci elektrycznej w warunkach nad prądowych kategorii III, zgodnie z zasadami instalacji.

Uwaga! Przed ponownym podłączeniem obwodu okapu do zasilania i sprawdzeniem poprawności jego działania należy się zawsze upewnić, czy przewód zasilający jest prawidłowo zamontowany.

Okap jest wyposażony w specjalny przewód zasilający.

Jeśli kabel jest uszkodzony, należy go wymienić.

## Konserwacja

**Uwaga!** Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć okap od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka lub wyłączając główne zasilanie.

## Czyszczenie okapu

Okap należy często czyścić wewnątrz, jak i na zewnątrz (przynajmniej z tą samą częstotliwością, z którą wykonuje się czyszczenie filtrów tłuszczowych) przy użyciu szmatki nawilżonej łagodnymi środkami. Nie należy używać środków ściernych.

### **NIE STOSOWAĆ ALKOHOLU!**

**Uwaga:** Nieprzestrzeganie przepisów dotyczących czyszczenia urządzenia i wymiany filtrów powoduje powstanie zagrożenia pożarem. Zaleca się zatem stosowanie się do podanych wskazówek. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia silnika lub pożary wynikające z nieprzestrzegania zasad konserwacji oraz wzmiankowanych wyżej instrukcji.

## Filtr przeciwtłuszczowy

Zatrzymuje cząstki tłuszczu pochodzące z gotowania.

Musi być czyszczony co najmniej raz w miesiącu (lub gdy wskaźnik zanieczyszczenia filtrów – jeżeli Twój model okapu posiada wskaźnik – informuje o konieczności jego wymiany), za pomocą nieagresywnego środka czyszczącego, ręcznie.

## Filtr long-life

Filtr należy regularnie czyścić. Procedurę tę zaleca się co dwa miesiące.

Polega ona na myciu filtra w gorącej wodzie z detergentem.

Po umyciu **NIE WYCISKAJ** wody z filtra - może to skutkować jego uszkodzeniem.

Aby wysuszyć i aktywować ponownie filtr włóż go do piekarnika nastawionego na 70°C czas 15-20 minut.

Filtr należy wymienić raz na 3 lata lub gdy widoczne są uszkodzenia mechaniczne.

Zastosowanie takiego filtra zależy od modelu.

## Model Wizard83 - Matte

Model Wizard83 w wersji Matte posiada wykończenie z matowego szkła, które nadaje urządzeniu elegancki wygląd oraz ogranicza widoczność odcisków palców. Zaleca się czyszczenie powierzchni miękką, wilgotną ściereczką oraz unikanie środków ściernych, aby nie uszkodzić matowej powłoki.

## Regulowany kierunek przepływu powietrza

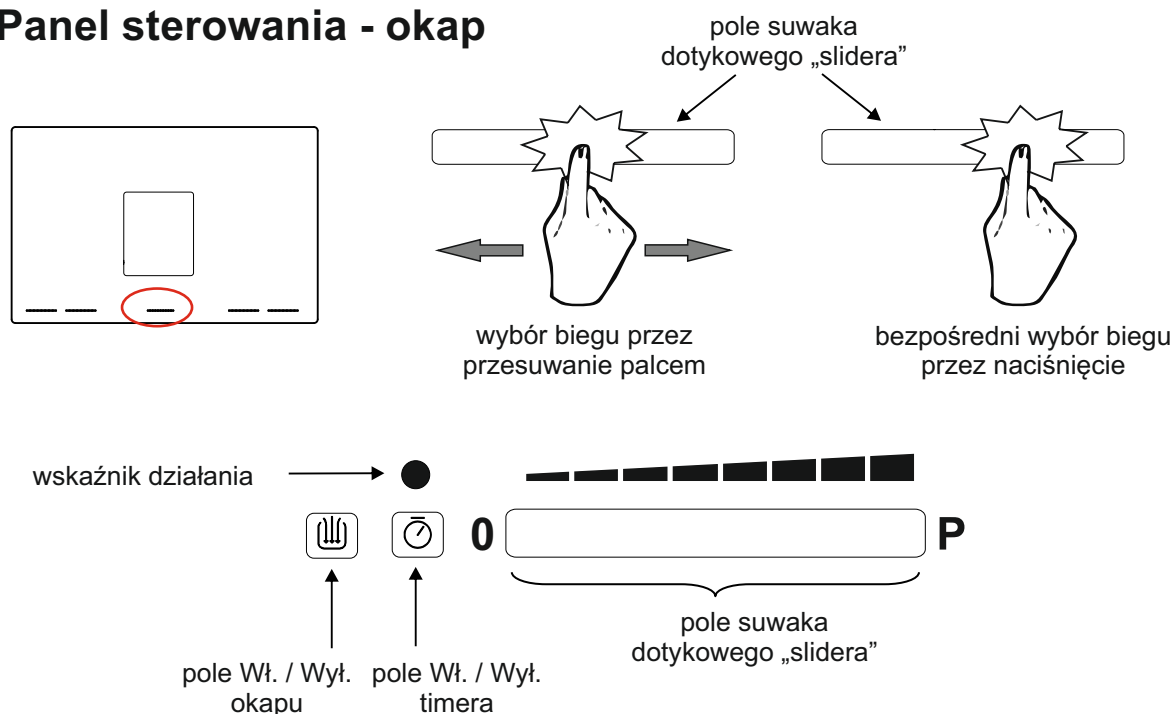
Urządzenie wyposażone jest w przesuwną szybką kierującą powietrze. Przesunięcie elementu w lewo lub w prawo umożliwia skierowanie strumienia powietrza na wybraną stronę płyty grzewczej. Aby zmienić kierunek przepływu, należy delikatnie przesunąć element w wybraną stronę, aż do uzyskania pożądanego ustawienia.

**Uwaga!** Przed ponownym podłączeniem obwodu okapu do zasilania i sprawdzeniem poprawności jego działania należy zawsze się upewnić, czy przewód zasilający jest prawidłowo zamontowany. Okap jest wyposażony w specjalny przewód zasilający.

Fabrycznie płyta jest przygotowana na podłączenie do zasilania 2-fazowego lub na 1-fazowe. W razie uszkodzenia przewodów, należy zamówić je w biurze Działu Serwisu.

Wszystkie prace związane z instalowaniem i serwisowaniem urządzenia muszą być wykonywane przez osoby mające odpowiednie uprawnienia i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i normami. Urządzenia elektryczne gospodarstwa domowego muszą być uziemione zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

## 1. Panel sterowania - okap



**Włączanie / wyłączenie okapu** - naciśnij pole okapu, aby włączyć/ wyłączyć urządzenie. Aby urządzenie rozpoczęło pracę należy nacisnąć pole slidera okapu lub przesunąć po nim palcem.

**Tryb ręczny** - naciśnij pole aby urządzenie rozpoczęło pracę w trybie ręcznym, następnie przesunij palcem pole slidera aby wybrać ręcznie moc. Okap ma możliwość regulacji prędkości w skali 0-8. Okap włączy się domyślnie na 2 biegu.

**Tryb automatyczny** - naciśnij jednego z pól grzewczych. Następnie ustaw odpowiednią moc używając slidera, okap uruchomi się automatycznie dostosowując moc pracy do indukcji.

Po wyłączeniu indukcji okap wyłączy się sam po około minucie. Istnieje możliwość wyłączenia trybu automatycznego przez przytrzymanie jednocześnie.

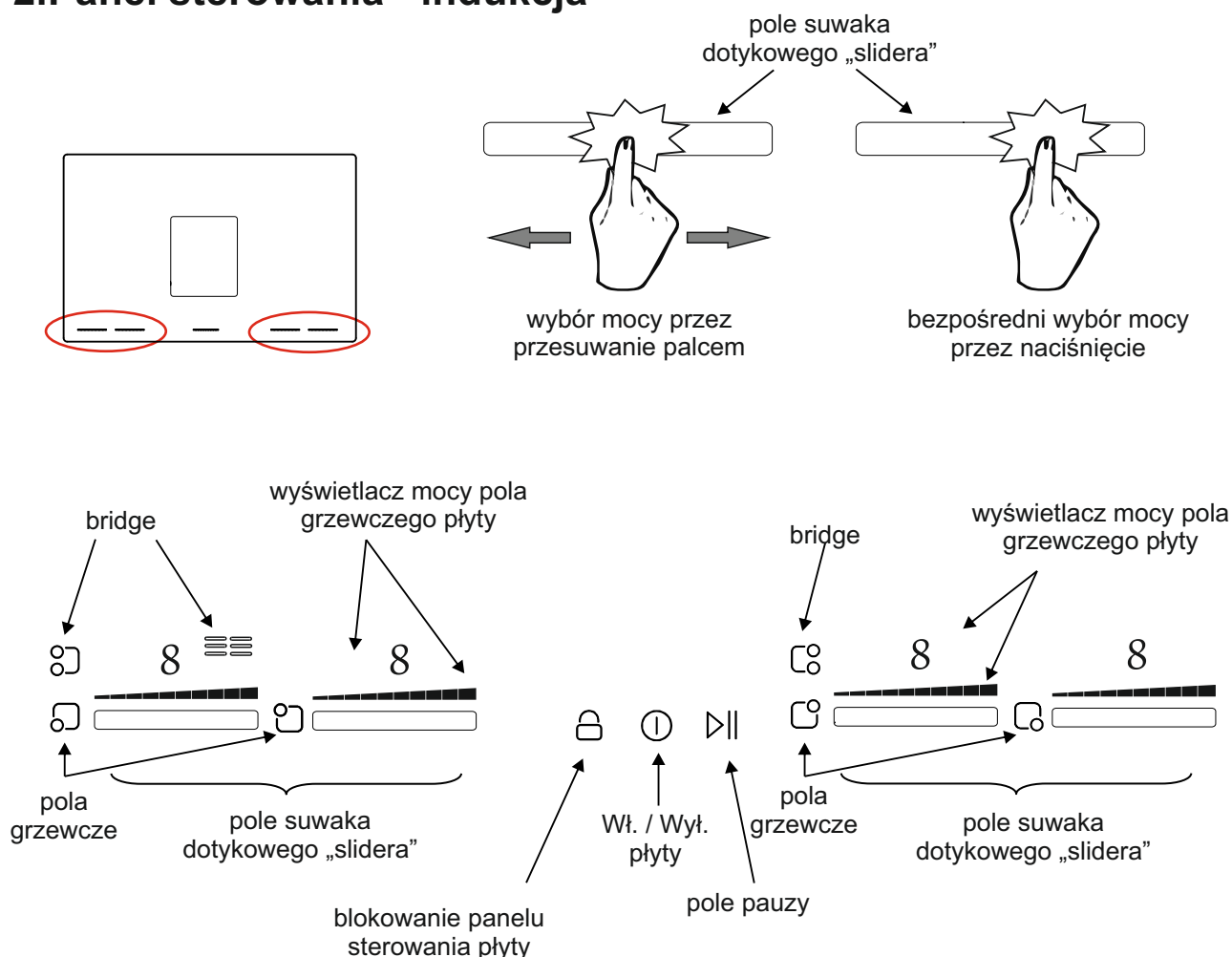
**Uwaga!** W trybie automatycznym niższe poziomy grzania działają z opóźnieniem na działanie okapu.

**Timer (minutnik)** okapu - Minutnik wyłączy okap po 15 minutach.

Aby włączyć minutnik, przy włączonym okapie dotknij pola .

**Uwaga!** Odliczany czas nie jest wyświetlany. Jedyna, wizualna informacja dla Użytkownika to świecąca się dioda ●




## 2. Panel sterowania - indukcja




① **Włączanie / wyłączanie płyty** - naciśnij pole ①, aby włączyć urządzenie, a następnie naciśnij wybrany slider. Naciśnij pole ponownie aby wyłączyć urządzenie lub zmniejsz moc pola grzewczego sliderem do „0”.

Każde pole grzewcze ma 9 poziomów mocy standardowych oraz 1 poziom dodatkowy „Boost” - funkcja ta pozwala na dostarczenie maksymalnej mocy pola grzewczego przez ok. 10min, następnie moc pola grzewczego powraca do uprzednio ustawionej wartości.

**Uwaga!** Funkcja Boost nie działa dla pól grzewczych połączonych funkcją Bridge.


**Timer (minutnik)** - Aby włączyć minutnik, przy wybranym polu grzewczym dotknij pole , aby ustawić godzinę minutnika, naciskając ponownie  możemy ustawić minuty, wybierz przedział czasu za pomocą suwaka. Potwierdź używając pola .

**Uwaga!** Odliczany czas nie jest wyświetlany. Jedyna, wizualna informacja dla Użytkownika to świecąca się dioda ● przy ikonie .

Timer może odliczać czas od 1 do 99 minut (1 godz. 39min), a następnie automatycznie wyłączy dane pole grzewcze po upływie ustalonego czasu. Koniec odliczania czasu sygnalizowany jest dźwiękiem, który wyłączy się po 2 min. albo po naciśnięciu przycisku.



**Uwaga!** Jeśli z pola grzewczego zdejmujemy naczynie, pole przestaje pracować (pojawia się migający symbol „E0”, ale timer kontynuuje odliczanie czasu.


**Uwaga!** Jeśli moc pola zostanie zredukowana do **0** (pole wyłączone) – timer przestanie odliczać czas dla tego pola.

**Funkcja Bridge (połączone pola grzewcze)** - dwie sąsiednie (usytuowane pionowo) strefy grzewcze mogą pracować połączone, tworząc jedną strefę grzewczą sterowaną za pomocą jednego slidera. Aby aktywować funkcję należy nacisnąć ikonę bridge .


Pojawi się podświetlenie funkcji bridge .




Zostanie również podświetlony lewy slider (strefa wiodąca), którym można regulować moc połączonych ze sobą stref.

Aby dezaktywować tę funkcję należy ponownie nacisnąć ikonę bridge . Po wyłączeniu funkcji bridge pola grzewcze należy ustawić ręcznie na 0 w celu wyłączenia. Wizualna informacja aktywacji funkcji dla Użytkownika to świecąca się dioda ● przy ikonie .

 **Blokowanie / odblokowywanie panelu sterowania płyty** - funkcja ta pozwala na zablokowanie ustawień płyty, aby zapobiec przypadkowemu manipulowaniu, tym samym pozostawiając funkcje, które zostały już ustawione jako aktywne.

Przytrzymaj ikonę aby aktywować blokadę. Przytrzymaj ponownie, aby ją dezaktywować.

Okap możemy sterować przy aktywowanej funkcji. Wizualna informacja aktywacji funkcji dla Użytkownika to świecąca się dioda ● przy ikonie .

 **Pauza (Stop & Go)** - ta funkcja pozwala zawiesić / uruchomić ponownie pracę dowolnej aktywnej funkcji na płycie grzewczej, redukując moc gotowania do zera. Naciśnij ikonę,  aby aktywować. Aby dezaktywować pauzę naciśnij ponownie ikonę pauzy. Wizualna informacja aktywacji funkcji dla Użytkownika to świecąca się dioda ● przy ikonie .

**Uwaga:** Jeśli po 10 minutach funkcja pauzy nie zostanie wyłączona, płyta wyłączy się automatycznie.

„H” („HOT”), to wskaźnik pokazywany na wyświetlaczu pola, który ostrzega Użytkownika przed dotykaniem płyty w miejscach, gdzie znajdują się gorące pola grzewcze.

W tym obszarze płyty panuje niebezpiecznie wysoka temperatura (powyżej 60°C).

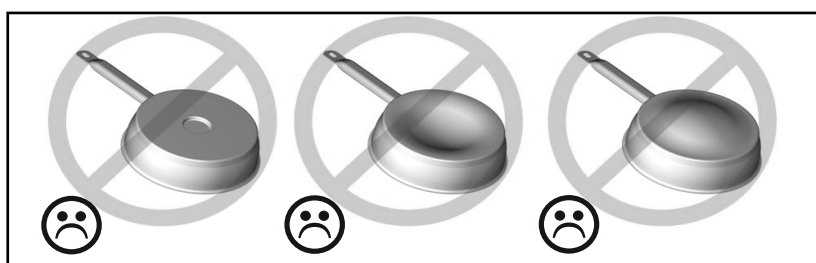
Funkcja **Wykrywanie naczyń** - Włączone pole grzejne jest aktywne tylko wtedy, gdy system wykrywania naczyń rozpozna naczynie.

**Uwaga!** Płyta indukcyjna nie działa:

- Jeśli na polu grzejnym nie ma naczynia lub jeśli nie nadaje się do indukcji, to mocy pola grzewczego nie można zwiększyć, a na wyświetlaczu miga symbol: **E0**
- Jeśli podczas gotowania zostanie zdjęte naczynie, symbol **E0** miga na wyświetlaczu. Zniknie po ponownym położeniu naczynia, a proces gotowania kontynuowany jest z wcześniej wybranym poziomem mocy.

## Informacje dotyczące naczyń i garnków

- Jeśli dno naczynia przyciąga magnes - naczynie jest odpowiednie do gotowania na płycie indukcyjnej.
- Wybieraj naczynia opisane (oznaczone) jako odpowiednie do stosowania na płytach indukcyjnych. Najlepsze naczynia do stosowania na płytach indukcyjnych mają grube, płaskie dna.
- Stosowanie garnków o średnicy mniejszej niż 11cm jest niezalecane. Płyta może nie działać.
- Garnki ze stali nierdzewnej z wielowarstwowym dnem ze stali nierdzewnej lub ferrytowej są odpowiednie do gotowania na płycie indukcyjnej, jeśli mają napis na dnie wskazujący na możliwość zastosowania na płytach indukcyjnych.
- Garnki z żeliwa są odpowiednie do gotowania na płycie indukcyjnej. Jednak powinny posiadać emaliowane dno aby uniknąć zarysowania płyty ceramicznej.
- Pojemniki ze szkła, ceramiki, terakoty, aluminium, miedzi lub niemagnetycznych stali nierdzewnych nie nadają do stosowania na płytach indukcyjnych.



## Kody informacyjne wyświetlaczy

PŁYTA INDUKCYJNA		
Błąd	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
E0	Brak puli, pula nie pasuje, awaria cewki	Automatyczne wyłączenie po 1 minucie
E1	Zbyt niskie napięcie (poniżej 85 V)	Sprawdź napięcie
E2	Napięcie jest zbyt wysokie (wyższe niż 285 V)	Sprawdź napięcie
E3	Czujnik powierzchni grzejnej włączony/zwarcie	Zmniejsz moc lub wyłącz
E4	Czujnik IGBT włączony/zwarcie	Zmniejsz moc lub wyłącz
E5	Spalanie na sucho, temperatura powierzchni grzejnej jest zbyt wysoka (około 250°C)	Automatyczne wyłączenie po 1 minucie
E6	Przegrzanie IGBT	Wyłącz i zatrzymaj ogrzewanie
E7	Czujnik powierzchni grzejnej nie działa	Wyłącz i zatrzymaj ogrzewanie
ET	Błąd komunikacji między płytą wyświetlacza a płytą główną	Wyłącz i zatrzymaj ogrzewanie



## Środki ostrożności

- Uszkodzone naczynie kuchenne lub naczynie z szorstkim dnem (nieszkliwione żeliwo) może uszkodzić szklaną płytę.
- Jeśli na szklanej płycie znajduje się piasek lub inne materiały ścierne, może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Nie upuszczaj żadnych przedmiotów (nawet małych przedmiotów) na szklaną płytę.
- Unikaj uderzania garnków o szklaną krawędź.
- Upewnij się, że urządzenie jest wentylowane zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie pozostawiaj pustych garnków na płycie.
- Metalowa ramka (malowana osłona okapu **A**) nie może leżeć na płycie indukcyjnej, musi zostać poprawnie zamontowana .
- Unikać kontaktu cukru, plastiku lub folii aluminiowej z gorącymi strefami. Materiały te mogą powodować pęknięcia lub uszkodzenia szklanej ceramiki podczas schładzania: Wyłącz urządzenie i natychmiast usuń odpowiednie materiały z gorących stref (Uwaga: ryzyko poparzenia!).
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na płycie. (Uwaga: ryzyko pożaru!).
- Nigdy nie stawiaj gorącego garnka w strefie roboczej.
- Jeśli pod wbudowanym urządzeniem znajduje się szuflada, upewnij się, że między zawartością szuflady a spodem urządzenia jest wystarczająca odległość (2 cm), aby zapewnić dobrą wentylację.
- Nie wkładaj łatwopalnych przedmiotów (np. aerozoli) do szuflady pod płytą grzejną. Wszelkie pudełka na sztućce muszą być wykonane z materiału żaroodpornego.

## Dodatkowe środki ostrożności

- Upewnij się, że naczynie zawsze znajduje się na środku strefy gotowania. Dno naczynia musi jak najbardziej pokrywać pole grzejne.
- Pole magnetyczne może wpływać na urządzenia elektroniczne. Osoby noszące rozrusznik serca powinny wcześniej skonsultować się ze sprzedawcą lub lekarzem.
- Nie używaj garnków ani patelni wykonanych z tworzywa sztucznego lub aluminium: mogą się stopić w gorących strefach.
- Nigdy nie należy gasić ognia wodą. Wyłącz strefę grzejną.  
Ostrożnie zdław płomień pokrywką lub pokrywką naczynia do pieczenia itp.

### **UWAGA!**

**Podnieś naczynie, gdy chcesz je przenieść, aby szklana płytka nie dostała plam czy zadrapań spowodowanych tarcieniem.**

### **UWAGA!**

**Korzystanie z nieodpowiednich garnków i patelni lub wyjmowanych akcesoriów do podgrzewania garnków nie indukcyjnych nie jest objęte gwarancją.**

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia płyty grzejnej i jej otoczenia.**

## Hałasy podczas gotowania

Podczas używania płyty indukcyjnej w naczyniu kuchennym mogą powstawać wszelkiego rodzaju dźwięki. Odgłosy te zależą od konstrukcji i materiału podstawy naczynia.

- **Buczenie**

Buczenie ma miejsce, gdy gotujesz przy ustawieniu większej mocy. Jest to spowodowane ilością energii przenoszonej z płyty do naczynia. Buczenie znika lub staje się cichsze po wybraniu niższej mocy zasilania płyty.

- **Trzaskanie**

Ten dźwięk jest generowany, gdy naczynie kuchenne jest wykonane z różnych warstw materiału. Hałas jest wywoływany przez wibracje na powierzchniach styku różnych warstw materiału.

- **Gwizdy**

Takie dźwięki generalnie występują w przypadku naczyń kuchennych, które składają się z kilku warstw materiału i gdy jednocześnie używane są dwa sąsiednie pola grzejne z ustawieniem maksymalnej mocy. Świsł gwizdka znika lub staje się cichszy po wybraniu niższej mocy zasilania płyty.

- **Klikanie**

Przy ustawieniach niskiej mocy w obwodach elektronicznych mogą wystąpić odgłosy kliknięcia.

- **Brzęczenie**

Po włączeniu wentylatora może pojawić się brzęczenie. Wentylator ten chłodzi elektronikę podczas intensywnego korzystania z płyty. W wysokich temperaturach wentylator nadal działa, nawet jeśli wyłączymy płytę grzewczą.

## Problemy z działaniem płyty

### **Płyta grzewcza lub strefa gotowania nie działa:**

- Płyta grzejna nie jest prawidłowo podłączona do źródła zasilania.
- Przepalił się bezpiecznik.
- Sprawdź, czy blokada jest włączona.
- Przyciski są spryskane wodą lub tłuszczem.
- Na przyciskach znajduje się obiekt.

### **Awaria jednej lub wszystkich stref:**

- Aktywowano funkcję ochronną.
- Uruchamia się, jeśli zapomnisz wyłączyć pole grzejne.
- Funkcja ochronna jest również aktywowana, gdy jeden lub więcej klawiszy dotykowych jest przykrytych.
- Garnek jest pusty, a jego dno jest przegrzane.
- Płyta ma również automatyczną redukcję mocy i automatyczne wyłączenie w przypadku przegrzania.

### Wentylator kontynuuje pracę po wyłączeniu płyty:

- Nie oznacza to awarii, ponieważ wentylator chroni urządzenia elektroniczne przed przegrzaniem.
- Wentylator zatrzymuje się automatycznie.

### Sterowanie automatycznym gotowaniem nie działa:

- Strefa grzejna jest nadal ciepła [H]
- Włączony jest maksymalny poziom mocy [9]
- Poziom mocy został włączony przyciskiem [-]

### Okap nie usuwa dobrze oparów kuchennych.

- Sprawdź filtr przeciwtłuszczowy **B**. Filtr należy czyścić średnio raz na dwa tygodnie, aby opary mogły swobodnie przepływać.
- Sprawdź dopływ powietrza w mieszkaniu. Natychmiast po włączeniu wentylatora wyciągowego w trybie okapu należy zapewnić dopływ powietrza, na przykład poprzez otwarcie okna.
- Sprawdź przewód powietrza wywiewanego pod kątem zatkania lub zwężeń, które mogłyby utrudnić wentylację.

### Ustawienia ciepła

Poniższe ustawienia są jedynie wskazówkami. Dokładne ustawienie będzie zależeć od kilku czynników, w tym rodzaju naczynia i ilości składników. Eksperymentuj z kuchenką indukcyjną, aby znaleźć ustawienia, które najbardziej Ci odpowiadają.

Ustawienia ogrzewania	Opis
1-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- delikatne podgrzewanie małych ilości jedzenia</li> <li>- roztapianie czekolady, masła i szybko palących się potraw</li> <li>- delikatne gotowanie</li> <li>- powolne nagrzewanie</li> </ul>
3-4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- podgrzewanie</li> <li>- szybkie gotowanie</li> </ul>
5-6	<ul style="list-style-type: none"> <li>- naleśniki</li> </ul>
7-8	<ul style="list-style-type: none"> <li>- smażenie</li> <li>- gotowanie makaronu</li> </ul>
9-b	<ul style="list-style-type: none"> <li>- smażenie na dużym ogniu</li> <li>- obsmażanie</li> <li>- doprowadzenie zupy do wrzenia</li> <li>- gotowanie wody</li> </ul>

## Dear Sirs

*You have become users of the latest generation of cooker hoods. This hood was designed and manufactured specifically to meet your expectations and will certainly form part of a modern fitted kitchen. Its innovative design and use of modern production technology, ensure its high functionality and aesthetics.*

***Please read the following manual carefully before installing the hood. This avoids incorrect installation and operation of the hood.***

*We wish you satisfaction and happiness with your choice of the hood of our company.*

**When installing the device, follow the instructions given in this manual.**

The manufacturer shall not be liable for damage resulting from installation not complying with the information contained in the manual. The hood was designed exclusively for domestic use. **The hood may vary in appearance from the hood shown in the drawings in this manual, but the recommendations for operation, maintenance and installation remain unchanged.**

! Keep the user manual so that you can refer to it at any time. In the case of selling the device or moving, ensure that the manual is included.

! Carefully read the contents of the operating manual, which provide precise information on installation, use and care of the device.

! Do not make any electrical or mechanical changes to the device or to the discharging pipes.

**Note:** Elements marked with the symbol „(\*)” are only included in selected models, in other cases, they should be purchased separately.



## **Warning**

Attention! Do not connect the device to the mains before installation is complete.

Before performing any cleaning or maintenance operations, disconnect the hood from the power by removing the plug from the socket or by switching off the main power switch.

Wear protective gloves for all installation and maintenance work.

This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, and lacking knowledge or experience in the use of such equipment, unless they are supervised or instructed in the use of this device by a responsible person for their safety.

Never use a hood without properly installed filters!

The hood should NEVER be used as a backrest plane unless this option has been clearly indicated. Room in which the hood is used together with other devices burning gas or other fuel should have adequate ventilation. The air drawn in should not be discharged into a duct used for the discharge of flue gases produced by gas devices or other fuels. It is strictly prohibited to prepare food using an open flame on the hood (flambéing).

The use of open flames is hazardous to the filters and poses a risk of fire, so this must not be done under any circumstances. Care should be taken during frying to avoid overheating of the oil and subsequent self-ignition. Accessible parts can become very hot if used together with appliances designed for cooking. As far as the necessary technical and security measures regarding the regulations issued by the competent local authorities must be strictly observed.

The hood should be cleaned frequently, both inside and out **(AT LEAST ONCE A MONTH)**, observing the maintenance instructions given in this manual).


Failure to comply with the rules for cleaning the hood and replacing and cleaning the filters causes a fire hazard.

The manufacturer shall not be held liable for any damages or fires caused by the device and resulting from non-compliance with the instructions given in this manual.

This device is marked in accordance with EU Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

By ensuring that your device is disposed of correctly, you will contribute to reducing the risk of the product having a negative impact on the environment and human health, which could occur if the device is disposed of incorrectly.



The symbol  on the device or packaging indicates that this product cannot be treated as other municipal waste. Return it to the appropriate collection and recycling centre for electrical and electronic equipment. Proper disposal and scrapping help to eliminate the adverse effects of scrapped equipment on the environment and health. For details of how this appliance can be recycled, please contact your local town hall, town cleaning service or the shop where you purchased the product.

## Operation

The device can be used as an extractor (vapour extraction to the outside) or an absorber (vapours are filtered and discharged back into the room). Hood models that do not have an extractor fan, function only as an extractor and must be connected to the extraction device (not included).

Connection instructions are supplied with the external extractor unit.

When the air in the kitchen area is particularly polluted, use the hood set at the highest speed. It is recommended that the hood is put into operation 5 minutes before cooking any food and leaving it on for about 15 minutes after the end of cooking.



### Hood operating as an extractor

Vapours are discharged to the outside through a discharge pipe attached to the connecting flange. The diameter of the discharge pipe must be equal to the diameter of the connecting flange.

Attention! The discharge pipe is not supplied with the unit and must be purchased.

In the horizontal part, the pipe must have a slight upward inclination (about 10°) so as to facilitate the flow of air to the outside. If the hood is fitted with carbon filters, these must be removed.

Page (14). Connect the hood to the ventilation duct with a discharge pipe of a diameter corresponding to the size of the hood outlet (connecting flange).

The use of smaller cross-section hoses results in a reduction in suction capacity and a drastic increase in the noise level of the hood. In other cases the manufacturer therefore takes no responsibility for the suction power or sound level of the installed product.

! Use the shortest possible pipe.

! Use a pipe with as few bends as possible (maximum bend angle: 90°).

! Avoid radical changes to the cross-section of the pipe.

! Use a pipe with the smoothest possible inner surface.

! The pipe material must comply with the applicable standards.



## Hood operating as an absorber

A charcoal filter must be installed to use the hood in this version. It can be purchased from the seller. The air drawn in is cleaned of grease and odours before it is returned into the room through the grilles.



## Electrical connection

The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the plate on the internal part of the hood. If the hood is equipped with a plug, it must be plugged into a compliant outlet in accordance with applicable standards and placed in an easily accessible place, even after the completion of the installation. If the hood is not equipped with a plug (direct connection to the mains) or the plug is not located in an easily accessible place, even after installation has been completed, use a standardised two-pole switch to allow complete isolation from the mains supply under category III overcurrent conditions, in accordance with the installation rules.

Attention! Before reconnecting the hood circuit to the power supply and checking for correctness of its operation, you should always make sure that the power cord is correctly installed.

The hood is equipped with a special power cable.

If this cable is damaged, it must be replaced.

## Maintenance

Attention! Before performing any cleaning or maintenance operations, disconnect the hood from the power supply by removing the plug from the socket or turning off the main power supply.

## Cleaning the hood

The hood should be cleaned frequently inside as well as outside (at least with the same frequency, with which the grease filters are cleaned) using a cloth moistened with mild agents. Abrasives should not be used.

### **DO NOT USE ALCOHOL!**

Note: Failure to comply with the regulations for cleaning the device and changing filters causes a fire hazard. It is therefore advisable to follow the advice given. The manufacturer assumes no responsibility for possible engine damage or fires resulting from noncompliance with the maintenance rules and the aforementioned instructions.

## **Grease filter**

Retains fat particles from cooking. It must be cleaned at least once a month (or when the filter contamination indicator – if Your model of hood has an indicator - it tells you when it needs to be replaced), by means of a nonaggressive cleaning agent, either manually.

## **Long-life filter**

The filter should be cleaned regularly. This procedure is recommended every two months.

It involves washing the filter in hot water with detergent.

After washing, DO NOT squeeze water out of the filter - this may result in damage to the filter.

To dry and reactivate the filter, place it in the oven set at 70°C for 15-20 minutes.

The filter should be replaced once every 3 years or when mechanical damage is visible.

The use of such a filter depends on the model.

## **Wizard83 - Matte**

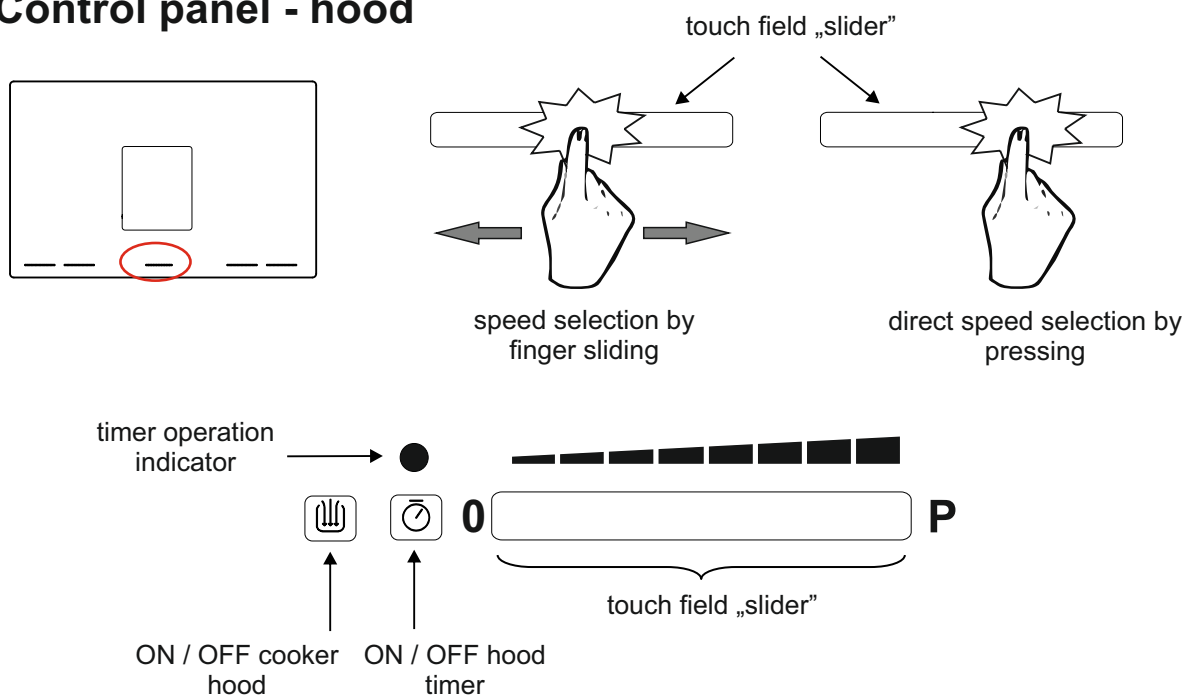
The Wizard83 model in the Matte version features a matte glass finish, which gives the appliance an elegant appearance and helps reduce the visibility of fingerprints. It is recommended to clean the surface with a soft, damp cloth and to avoid abrasive cleaning agents in order not to damage the matte coating.

## **Adjustable Airflow Direction**

The appliance is equipped with a sliding airflow control element. By moving the element to the left or right, the air stream can be directed toward the selected side of the cooktop. To change the airflow direction, gently slide the element to the desired position.


**Attention!** Before reconnecting the hood circuit to the power supply and checking its correct operation, always make sure that the power cord is properly installed. The hood is equipped with a special power cord. From the factory, the hob is prepared for connection to 2-phase or 1-phase power supply. In case of damage to the wires, they should be ordered at the Service Department office. All work related to the installation and servicing of the device must be performed by persons with appropriate qualifications and in accordance with applicable laws and standards. Household electrical appliances must be grounded in accordance with applicable regulations and standards.



## 1. Control panel - hood



**Turn on / off the hood** - press the on/off  field to turn on / off the device.

Press the slider field or slide your finger across it for the unit to start working.

**Manual mode** - press the field  to make the unit start working in manual mode, then slide the slider field with your finger to manually select the power. The hood has the ability to adjust the speed on a scale of 0-8. The hood will switch on by default in 2nd gear.

**Automatic mode** - press one of the heating fields . Then set the desired power using the slider, the hood will start automatically adjusting the working power to the induction. It is possible to switch off the automatic mode by holding down simultaneously  .

When the induction is turned off, the hood will turn itself off after about a minute.

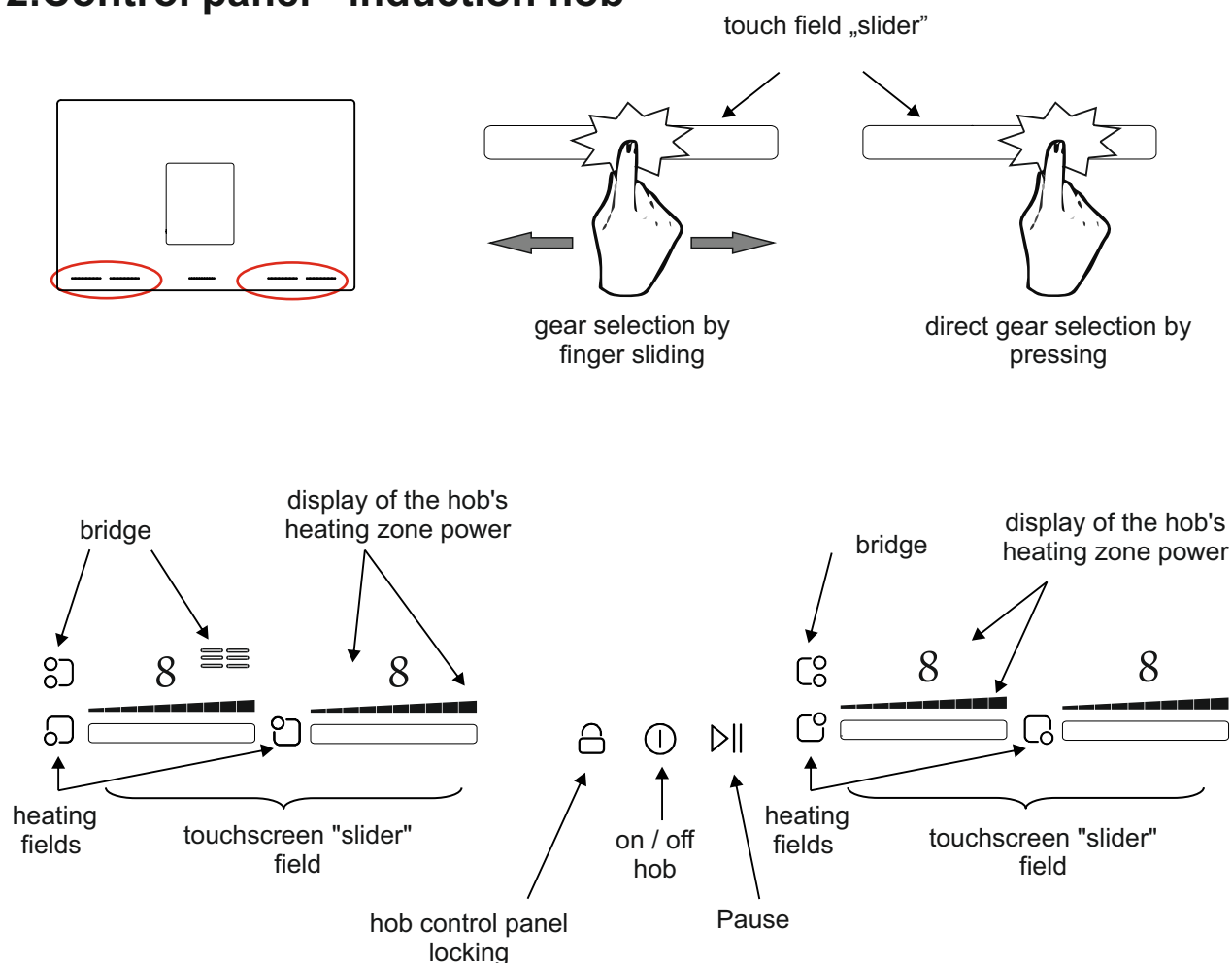
**Note:** In automatic mode, the lower heating levels have a delayed effect on the operation of the hood.

**Hood timer** - The timer will switch off the hood after 15 minutes.

To activate the timer, with the hood on, touch the field .

**Note:** The countdown time is not displayed. The only visual information for the user is the light-emitting diode ●

## 2. Control panel - induction hob



① **Switching the hob on/off** - press the On/Off ① button to switch the unit on, then press the selected slider. Press the button again to switch the appliance off or reduce the power of the heating field with the slider to "0". Each heating field has 9 standard power levels and 1 additional level "Boost" - this function allows the maximum power of the heating field to be delivered for approx. 10min, then the power of the heating field returns to the previously set value.

**Note:** The Boost function does not work for the heating fields connected with the Bridge function.


**Timer** - To activate the timer, with the selected heating field touch the field to set the timer time, by pressing again we can set the minutes, select the time interval using the slider. Confirm using the field .


**Note:** The countdown time is not displayed. The only visual information for the user is the illuminated LED ● next to the icon .

The timer can count down from 1 to 99 minutes (1hr 39min) and will automatically switch off the respective cooking field after the set time has elapsed. The end of the countdown time is signalled by a sound, which will switch off after 2 min. or when the button is pressed.



**Note:** If a cooking utensil is removed from the cooking field, the cooking field stops working (flashing "E0" symbol appears, but the timer continues counting down).


**Note:** If the power of the cooking zone is reduced to 0 (zone switched off) - the timer stops counting down for this zone.


**Bridge function (connected heating fields)** - two adjacent (vertically positioned) heating zones can work together to form a single heating zone controlled by a single slider. To activate the function press the bridge icon .



The bridge function illumination will appear .


The left slider (leading zone) will also be highlighted, which can be used to adjust the power of the connected zones.

To deactivate this function, press the bridge icon again . When the bridge function is deactivated, the heating fields must be manually set to 0 to switch off. The visual indication of the function activation for the user is the lit diode ● next to the icon .

 **Lock / unlock the control panel of the board** - this function allows you to lock the board's settings to prevent accidental tampering, thereby leaving functions that have already been set active.

Hold down the icon to activate the lock. Hold again to deactivate it. We can control the cooker hood with the function activated. The visual indication of function activation for the user is the lit diode ● next to the icon .

 **Pause (Stop & Go)** - this function allows you to suspend / restart any active function on the cooktop, reducing the cooking power to zero. Press the button to activate. To deactivate the pause press the  pause button again.

The visual indication of function activation for the user is the lit diode ● next to the icon .

**Note:** If the pause function is not deactivated after 10 minutes, the cooktop will turn off automatically.

**"H" ("HOT")**, is an indicator shown on the field display, which warns the user against touching the hob where there are hot heating fields. The ceramic hob has dangerously high temperatures there (above 60°C).

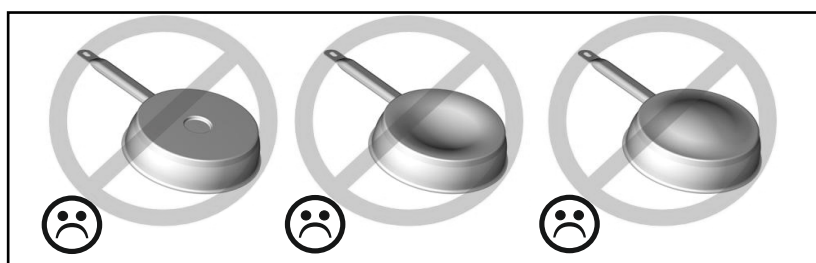
**Cookware Detection Function** - The heating field is activated only when the cookware detection system recognizes the cookware.

**Note** that the induction hob does not work:

- If there is no cookware on the heating field or if it is not suitable for induction, the power of the cooking field heating field cannot be increased, and the display flashes the symbol: **EO**
- If the cookware is removed during cooking, the **EO** symbol flashes on the display. It will disappear when the cookware is placed again, and the cooking process continues with the previously selected power level.

## Information on dishes and pots

- If the bottom of the dish attracts a magnet - the dish is suitable for cooking on the hob induction hob.
- Choose cookware described (marked) as suitable for use on hobs induction hobs. The best cookware for use on induction hobs has thick, flat bottoms.
- Using pots with a diameter of less than 11cm is not recommended. The hob may not work correct.
- Stainless steel pots with multi-layer stainless steel or ferrite bottoms are suitable for cooking on an induction hob if they have an inscription on the bottom indicating that they can be used on induction cooktops.
- Cast iron pots are suitable for cooking on an induction cooktop. However, they should have enamel bottoms to avoid scratching the ceramic hob.
- Pots made of glass, ceramic, terracotta, aluminum, copper or non-magnetic stainless steels stainless steels are not suitable for use on induction cooktops.



## Display information codes

INDUCTION HOB		
Error	Possible cause	Solution
E0	No pool, pool does not fit, coil failure	Automatic switch-off after 1 minute
E1	Voltage too low (below 85 V)	Check voltage
E2	Voltage is too high (higher than 285 V)	Check voltage
E3	Heating surface sensor on/off	Reduce power or switch off
E4	IGBT sensor on/off	Reduce power or switch off
E5	Dry combustion, surface temperature heating surface is too high (approx. 250°C)	Automatic switch-off after 1 minute
E6	IGBT overheating	Turn the heating off and on
E6	The heating surface sensor is not working	Turn the heating off and on
ET	Communication error between display board and main board	Turn the heating off and on



## Precautions against damage to the board

- A damaged cookware or a cookware with a rough bottom (unglazed cast iron)  
Can damage the glass plate.
- If there is sand or other abrasive materials on the glass plate, it can cause damage to the glass plate. damage to the glass plate.
- Do not drop any objects (even small objects) on the glass plate.
- Avoid bumping pots against the glass edge.
- Make sure the appliance is ventilated according to the manufacturer's instructions.
- Do not leave empty pots on the hob.
- The metal frame (painted hood cover **A**) must not lie on the induction hob.
- Avoid contact of sugar, plastic or aluminum foil with hot zones. These materials can cause cracks or damage to the glass ceramic during cooling: Turn off appliance and immediately remove the relevant materials from the hot zones  
(**Caution:** risk of burning!)
- Do not place any objects on the hob. (**Caution:** risk of fire!).
- Never place a hot pot in the working zone.
- If there is a drawer under the built-in appliance, make sure that there is a gap between the contents of the drawer and the underside of the appliance there is sufficient distance (2 cm) to ensure good ventilation.
- Do not put flammable items (such as aerosols) in the drawer under the cooktop.  
Any cutlery boxes must be made of heat-resistant material.

## Additional precautions

- Make sure the dish is always in the center of the cooking zone. The bottom of the cookware must cover the heating field as much as possible.
- Magnetic fields can affect electronic devices. People wearing a pacemaker heart should consult their dealer or doctor beforehand.
- Do not use pots or pans made of plastic or aluminum: they may melt in hot zones.
- Never put out a fire with water. Turn off the heating zone.  
Carefully smother the flames with a lid or baking dish lid, etc.

### **CAUTION.**

**Lift the dish when you want to move it, so that the glass plate does not get stains or scratches due to friction.**

### **CAUTION!**

**The use of unsuitable pots and pans or removable non-induction pot heating accessories is not covered by the warranty.**

**The manufacturer is not responsible for any damage to the hotplate and its surroundings.**

## Induction cooking noises

When using an induction cooktop, all sorts of noises can be generated in the cookware. These noises depend on the design and material of the cookware base.

- **Buzzing**

Buzzing occurs when you cook at a higher power setting. This is caused by the amount of energy transferred from the hob to the cookware. The buzzing disappears or becomes quieter when you selecting a lower power setting for the hob.

- **Crackling**

This sound is generated when the cookware is made of different layers of material. The noise is caused by vibrations at the contact surfaces of the different layers of material.

- **Whistling**

Such sounds generally occur with cookware that consists of of several layers of material and when two adjacent heating fields are used simultaneously with the maximum power setting. The whistling noise disappears or becomes quieter when a lower power setting of the cooktop.

- **Clicking**

At low power settings, electronic circuits may experience a noise of Clicking.

- **Buzzing**

A buzzing noise may occur when the fan is turned on. This fan cools the electronics during intensive use of the board. At high temperatures, the fan continues to runs, even if you turn off the cooktop.

## Problems with the operation of the hob

The cooktop or cooking zone does not work:

- The cooktop is not properly connected to the power source.
- A fuse has blown.
- Check if the interlock is on.
- The buttons are sprayed with water or grease.
- There is an object on the buttons.

### Failure of one or all zones:

- Protective function activated.
- It activates if you forget to turn off the heating field.
- The protective function is also activated when one or more touch keys is covered.
- The pot is empty and the bottom is overheated.
- The hob also has automatic power reduction and automatic shutdown in case of overheating.

**The fan continues to work after the board is turned off:**

- This does not indicate a malfunction, as the fan protects electronic devices from overheating.
- The fan stops automatically.

**Automatic cooking control does not work:**

- Heating zone is still hot [H].
- The maximum power level is on [9].
- The power level has been turned on with the button [-].

**The hood does not remove cooking fumes well.**

- Check the grease filter **B**. Clean the filter on average once every two weeks, so that the vapors can flow through.
- Check the air supply in the apartment. Immediately after turning on the exhaust fan exhaust fan in hood mode, ensure air supply, for example, by opening a window.
- Check the exhaust air duct for blockages or narrowing that could impede ventilation.

**Heat settings**

The following settings are only guidelines. The exact setting will depend on several factors, including the type of cookware and the amount of ingredients. Experiment with your induction stove to find the settings that suit you best.

Heating settings	Description
1-2	- gently heating small amounts of food - melting chocolate, butter and fast burning foods - delicate cooking - slow heating
3-4	- heating - fast cooking
5-6	- pancakes
7-8	- frying - cooking of pasta
9-b	- high heat frying - frying - bringing the soup to a boil - boiling water

## **Milí uživatelé!**

Právě jste se stali majiteli spotřebiče nové generace a my Vám k Vaší volbě gratulujeme. Tento odsavač byl vyroben tak, aby dokonale uspokojil Vaše potřeby, naplnil Vaše očekávání a stal se tak nedílnou součástí Vaší moderní kuchyně. Všechny užití materiály, technologie i výrobní postupy splňují přísná bezpečnostní kritéria a podléhají důslednému systému kontroly tak, abychom Vám mohli zaručit vysokou funkčnost i naprostou bezpečnost tohoto produktu.

***Před instalací a zprovozněním odsavače si, prosím, pozorně přečtete tento návod k obsluze a instalaci, abyste se vyvarovali chyb při jeho montáži i pozdějším užívání a provozu.***

*Přejeme Vám mnoho radosti a spokojenosti z užívání odsavače naší firmy.*

## Při instalaci přístroje postupujte podle pokynů

uvedených v této příručce. Výrobce nenes zodpovědnost za poškození vzniklá v důsledku instalace v rozporu s informacemi v ní obsaženými. Digestoř je určena pouze pro domácí použití.

**Digestoř se může vzhledově lišit od digestoře znázorněné na obrázcích v návodu, ale doporučení pro obsluhu, údržbu a instalaci zůstávají nezměněna.**

! Doporučuje se uschování návodu k obsluze, abyste jej mohli v každé chvíli použít.

Pokud spotřebič prodáváte nebo se stěhujete, ujistěte se, že je k němu přiložen návod k obsluze.

! Pečlivě si přečtěte obsah návodu, který poskytuje podrobné informace týkající se instalace, používání a péče o zařízení.

! Neprovádějte elektrické nebo mechanické změny zařízení nebo odsávacího potrubí.

**Poznámka:** Položky označené symbolem „(\*)“ jsou součástí pouze vybraných modelů, v zbylých případech je nutné je zakoupit samostatně.




## Varování

- **Pozor! Před dokončením montáže nepřipojujte zařízení k elektrické síti.**
- Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte digestoř od zdroje napájení vytažením zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím hlavního vypínače.
- Veškeré montážní činnosti a údržbu provádějte v ochranných rukavicích.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí s používáním tohoto typu zařízení, pokud nejsou pod dozorem nebo budou poučeni o používání tohoto zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nikdy nepoužívejte digestoř bez správně nainstalovaných filtrů!
- Digestoř by nikdy neměla být použita jako opěrná plocha, pokud tato možnost není výrazně uvedena.
- Místnost, ve které se digestoř používá spolu s dalšími zařízeními spalujícími plyn nebo jiné palivo, by měla mít dostatečné větrání.
- Nasávaný vzduch by neměl být vypouštěn do potrubí používaného k odvodu výfukových plynů produkovaných zařízeními na plyn nebo jiná paliva.
- Je přísně zakázáno připravovat pod digestoří potraviny pomocí otevřeného ohně (flambování). Použití otevřeného ohně je nebezpečné pro filtry a představuje nebezpečí požáru, proto je tato činnost absolutně zakázána.
- Při smažení dávejte pozor, aby nedošlo k přehřátí oleje a následně k samovznícení.
- Dostupné části se mohou velmi zahřát, pokud se používají ve spojení s kuchyňskými spotřebiči určenými k vaření.
- Je třeba přísně dodržovat předpisy příslušných místních úřadů ohledně nezbytných technických a bezpečnostních opatření pro odvod spalin.
- Digestoř by měla být často čištěna jak zvenčí, tak zevnitř (**NEJMÉNĚ JEDNOU ZA MĚSÍC**), v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými v této příručce.
  - To musí být provedeno v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými v tomto návodu.
  - Nedodržení pravidel čištění digestoře, výměny a čištění filtrů způsobí nebezpečí požáru.

- Nedodržení pravidel čištění digestoře, výměny a čištění filtrů způsobí nebezpečí požáru.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte a nenechávejte digestoř bez správně nainstalovaných žárovek.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody nebo požár způsobený zařízením v důsledku nedodržení doporučení uvedených v tomto návodu.

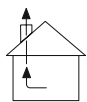
Toto zařízení je označeno v souladu se směrnicí EU 2012/19/EU o opotřebovaných elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Tím, že zajistíte správnou likvidaci Vašeho zařízení, pomůžete snížit riziko negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly vzniknout, pokud by bylo Vaše zařízení zlikvidováno nesprávně.

Symbol  na zařízení nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nelze zacházet jako s ostatními komunálními odpady. Je nutné jej vrátit do správného sběrného a recyklačního místa elektrických a elektronických zařízení. Správná utilizace a likvidace pomáhají eliminovat nepříznivé účinky likvidovaného zařízení na životní prostředí a zdraví. Podrobnosti týkající se možnosti recyklace tohoto zařízení Vám sdělí místní úřad, služba pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

## Obsluha

Zařízení lze použít jako odsávač (výpary jsou odváděny ven) nebo jako absorbér (výpary jsou filtrovány a vraceny do místnosti). Modely digestoří, které nemají odtahový ventilátor, fungují pouze jako odsavač a musí být připojeny k odsávacímu zařízení (není součástí dodávky).

Pokyny pro připojení jsou dodávány společně s externím odsávacím zařízením.

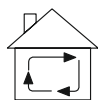


### Digestoř fungující jako odtah

Páry jsou odváděny ven pomocí odvodního potrubí připojeného k přírubě. Rozměr odvodního potrubí musí odpovídat rozměru příruby. Pozor! Odvodní potrubí není součástí dodávky zařízení a je třeba jej dokoupit. V horizontální části musí mít potrubí mírný sklon nahoru (cca 10°), aby se usnadnil průtok vzduchu ven. Pokud je digestoř vybavena uhlíkovými filtry, je třeba je demontovat Strana (14).

Použití potrubí s menším průřezem vede ke snížení sacího výkonu a k výraznému zvýšení hluchnosti digestoře. V opačném případě výrobce nenese odpovědnost za sací výkon ani hladinu hluku nainstalovaného výrobku.

- ! Používejte co nejkratší ventilační potrubí.
- ! Použijte potrubí s co nejmenším počtem ohybů (maximální úhel ohybu: 90°).
- ! Vyhněte se radikálním změnám průřezu potrubí.
- ! Použijte potrubí s co nejhladším vnitřním povrchem.
- ! Materiál potrubí musí být v souladu s platnými normami.



## Digestoř fungující jako absorbér

Pro používání digestoře v této verzi je nutné nainstalovat uhlíkový filtr. Ten lze zakoupit u prodejce. Nasávaný vzduch je zbaven tuku a pachů, než je prostřednictvím mřížek vrácen zpět do místnosti.

## Inštalácia odsávača pár

Minimální vzdálenost mezi povrchem, na kterém jsou umístěny nádoby na topném zařízení, a nejnižší částí odsavače par musí být nejméně 45 cm v případě elektrických sporáků a nejméně 65 cm v případě plynových nebo smíšených sporáků. Pokud je v návodu k instalaci plynového sporáku uvedena větší vzdálenost, přizpůsobte se těmto údajům.



## Elektrické připojení

Napětí sítě musí odpovídat napětí uvedenému na štítku umístěném na vnitřní straně digestoře. Pokud je digestoř vybavena zástrčkou, měla by být připojena do zásuvky, která odpovídá platným normám a je umístěna na snadno dostupném místě, rovněž po ukončení instalace. Pokud digestoř není vybavena zástrčkou (přímé připojení k elektrické síti) nebo se zástrčka nenachází na snadno přístupném místě, po instalaci by měl být rovněž použit standardizovaný dvoupólový vypínač, který umožní úplné odpojení od sítě v případě nadproudu kategorie III, v souladu s pravidly instalace. Pozor! Před opětovným připojením obvodu digestoře ke zdroji napájení a kontrolou jeho správného fungování se vždy ujistěte, že je napájecí kabel správně nainstalován. Digestoř je vybavena speciálním napájecím kabelem. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn.

## Údržba

Pozor! Před provedením jakýchkoli činností souvisejících s čištěním nebo údržbou odpojte digestoř od napájení tím, že odpojíte zástrčku ze zásuvky a vypnete hlavní vypínač.

## Čistenie digestořa

Odsavač par by se měl často čistit uvnitř i zvenku (minimálně se stejnou frekvencí jako tukové filtry) pomocí hadříku navlhčeného jemnými čisticími prostředky. Nepoužívejte abrazivní prostředky.

### NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL!

Upozornění: nedodržení pravidel čištění a výměny filtrů může způsobit nebezpečí požáru. Doporučujeme proto dodržovat uvedená doporučení. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případná poškození motoru nebo požáry vzniklé v důsledku nedodržení pravidel údržby a výše uvedených instrukcí. Zadržuje částice tuku pocházející z vaření. Je nutné jej čistit nejméně jednou za měsíc (nebo pokud indikátor znečištění filtrů – pokud má Váš model digestoře indikátor - informuje o nutnosti jeho výměny), pomocí neagresivní čisticího prostředku, ručně nebo v myčce na nádobí, při nízké teplotě a krátkém mycím cyklu.

Během mytí v myčce nádobí může kovový tukový filtr vyblednout, ale jeho charakteristické filtrační vlastnosti se nezmění. Chcete-li tukový filtr vyjmout, zatáhněte za odpruženou rukojeť.

## Tukový filtr

Zachycuje tukové částice vznikající při vaření. Je třeba jej čistit ručně alespoň jednou za měsíc (nebo když indikátor znečištění filtrů – pokud je váš model digestoře vybaven indikátorem – signalizuje nutnost jeho výměny) pomocí jemného čisticího prostředku.

## Filtr long-life

Filtr je třeba pravidelně čistit. Doporučuje se provádět tento úkon každé dva měsíce.

Spočívá v omytí filtru v horké vodě s čisticím prostředkem.

Po umytí z filtru NEVYMAČKÁVEJTE vodu – mohlo by dojít k jeho poškození.

Pro vysušení a opětovnou aktivaci vložte filtr do trouby nastavené na 70 °C na dobu 15–20 minut.

Filtr je třeba vyměnit jednou za 3 roky nebo v případě viditelných mechanických poškození.

Použití tohoto filtru závisí na modelu.

## Model Wizard83 – Matte

Model Wizard83 v provedení Matte má povrch z matného skla, který zařízení dodává elegantní vzhled a omezuje viditelnost otisků prstů. Doporučujeme povrch čistit měkkým, vlhkým hadříkem a vyhýbat se abrazivním čisticím prostředkům, aby nedošlo k poškození matného povrchu.

## Nastavitelný směr proudění vzduchu

Zařízení je vybaveno posuvnou klapkou pro usměrňování vzduchu. Posunutím klapky doleva nebo doprava lze nasměrovat proud vzduchu na zvolenou stranu varné desky. Chcete-li změnit směr proudění, jemně posuňte klapku na zvolenou stranu, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení.



### **Pozor!**

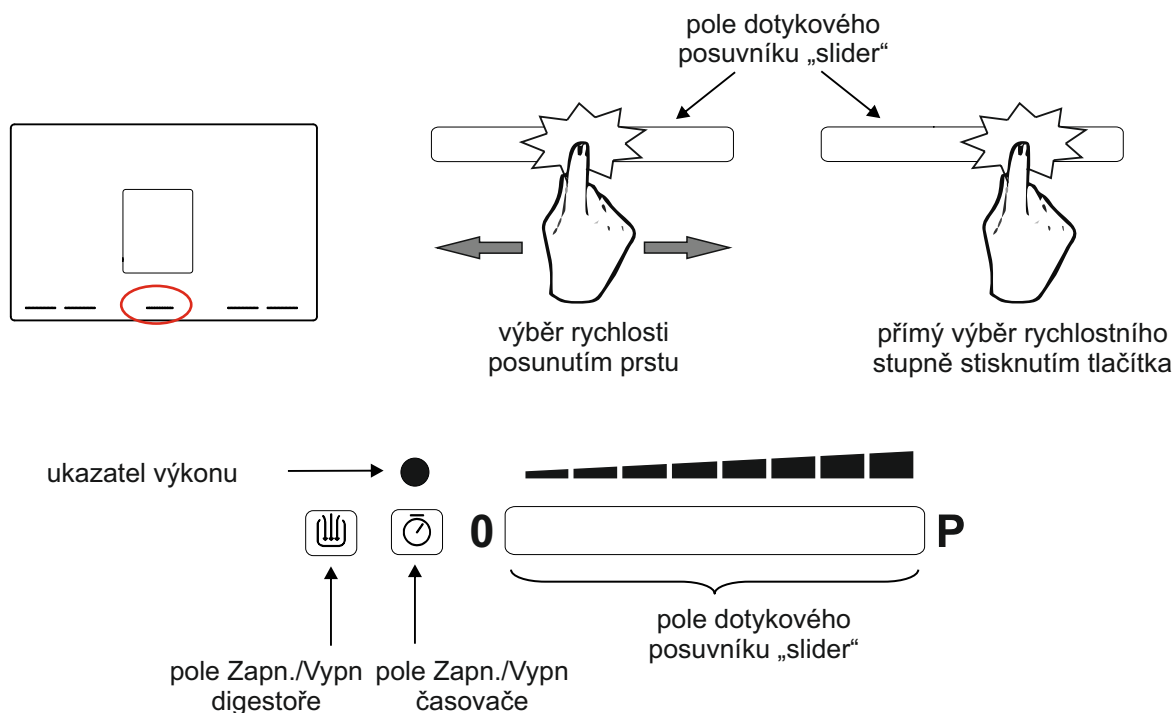
Před opětovným připojením digestoře k napájení a před kontrolou jejího správného fungování se vždy ujistěte, zda je napájecí kabel správně připojen.

Digestoř je vybavena speciálním napájecím kabelem.


Deska je z výroby připravena pro připojení k 2fázovému nebo 1fázovému napájení. V případě poškození kabelů je třeba je objednat v kanceláři servisního oddělení.




Veškeré práce související s instalací a údržbou zařízení musí být prováděny osobami s příslušnou kvalifikací a v souladu s platnými právními předpisy a normami. Elektrická zařízení v domácnosti musí být uzemněna v souladu s platnými předpisy a normami.

## 1. Ovládací panel – digestoř




**Zapnutí / vypnutí digestoře** – stiskněte pole  digestoře, abyste zařízení zapnuli/vypnuli. Aby zařízení začalo pracovat, stiskněte posuvník digestoře nebo po něm přejeďte prstem.


**Ruční režim** – stiskněte pole , aby zařízení začalo pracovat v ručním režimu, poté posuňte prstem po posuvníku a ručně vyberte výkon. Digestoř umožňuje nastavení rychlosti v rozsahu 0–8. Digestoř se standardně zapne na 2. stupeň.

**Automatický režim** – stiskněte  jedno z polí varné desky. Poté nastavte příslušný výkon pomocí posuvníku, digestoř se spustí automaticky a přizpůsobí svůj výkon indukci. Po vypnutí indukce se digestoř vypne sama asi po minutě. Automatický režim lze vypnout současným podržením tlačítek  .

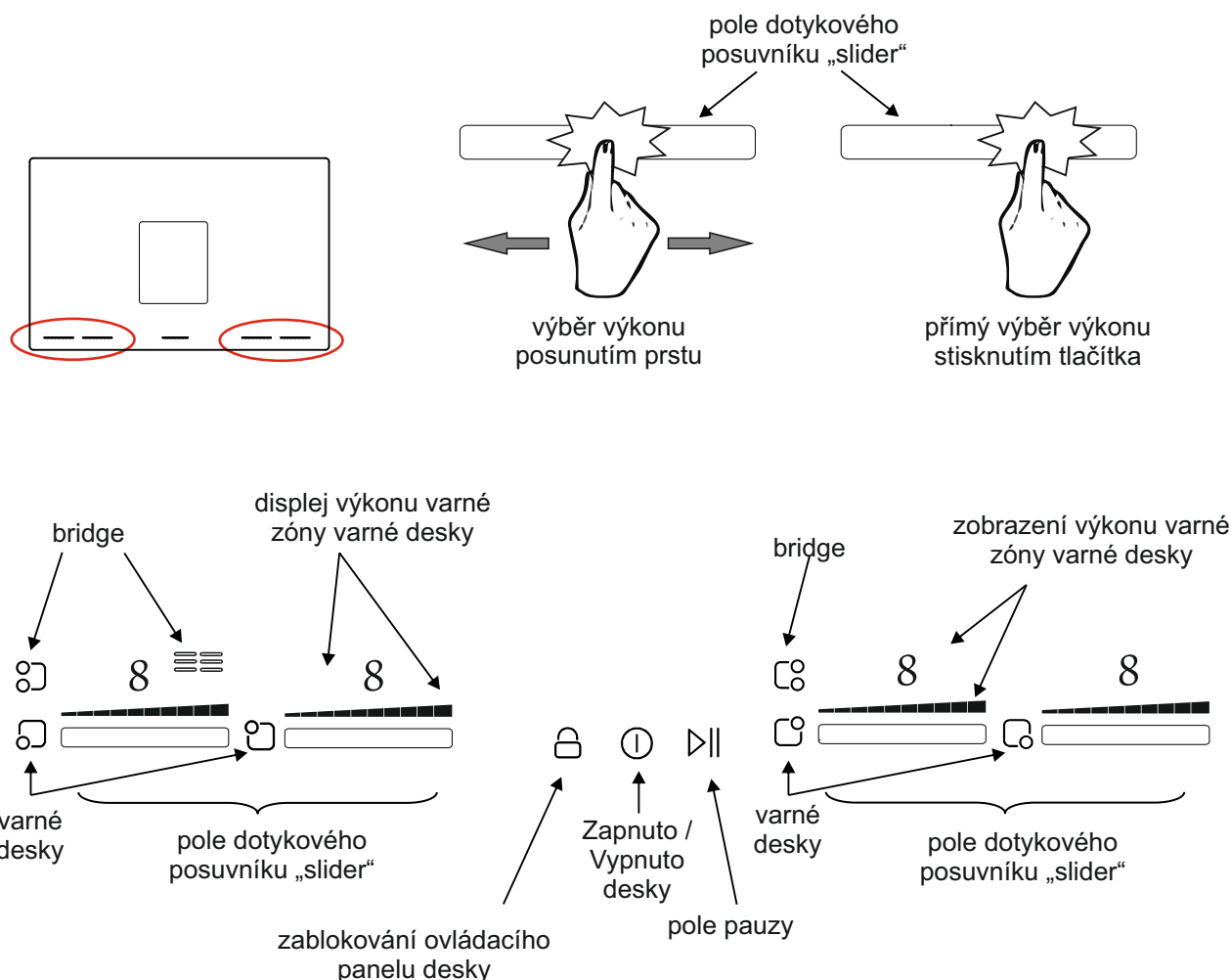
**Pozor!** V automatickém režimu mají nižší stupně ohřevu zpožděný vliv na chod digestoře.

**Časovač digestoře** – Časovač vypne digestoř po 15 minutách.

Chcete-li časovač zapnout, dotkněte se při zapnutí digestoři pole .

**Pozor!** Odpočítávaný čas se nezobrazuje. Jedinou vizuální informací pro uživatele je  svítící dioda ● .

## 2. Ovládací panel – indukce



ⓘ **Zapnutí / vypnutí varné desky** – stiskněte tlačítko ⓘ pro zapnutí spotřebiče a poté stiskněte požadovaný posuvník. Stiskněte tlačítko znovu pro vypnutí spotřebiče nebo snižte výkon varné zóny posuvníkem na „0“.

Každá varná zóna má 9 standardních úrovní výkonu a 1 dodatečnou úroveň „Boost“ – tato funkce umožňuje dodávat maximální výkon varné zóny po dobu cca 10 minut, poté se výkon varné zóny vrátí na dříve nastavenou hodnotu.

**Pozor!** Funkce Boost nefunguje u varných zón propojených funkcí Bridge.


**Časovač** – Chcete-li zapnout časovač, při vybrané varné zóně klepněte na pole ⓘ, abyste nastavili hodiny časovače; dalším klepnutím na ⓘ můžete nastavit minuty; vyberte časový interval pomocí posuvníku. Potvrďte pomocí pole ⓘ.

**Pozor!** Odpočítávaný čas se nezobrazuje. Jedinou vizuální informací pro uživatele je svítící dioda ● u ikony ⓘ.

Časovač může odpočítávat čas v rozmezí 1 až 99 minut (1 hod. 39 min) a po uplynutí nastaveného času danou varnou zónu automaticky vypne. Konec odpočítávání času je signalizován zvukovým signálem, který se vypne po 2 minutách nebo po stisknutí tlačítka.



**Pozor!** Pokud z varné zóny sejmete nádobu, zóna přestane fungovat (objeví se blikající symbol „E0“), ale časovač pokračuje v odpočítávání času.


**Pozor!** Pokud bude výkon zóny snížen na 0 (zóna vypnutá) – časovač přestane odpočítávat čas pro tuto zónu.

**Funkce Bridge (propojené varné zóny)** – dvě sousední (vertikálně umístěné) varné zóny mohou pracovat v propojeném režimu a tvořit tak jednu varnou zónu ovládanou jediným posuvníkem. Pro aktivaci této funkce stiskněte ikonu bridge .


Zvýrazní se podsvícení funkce Bridge .



Zvýrazní se také levý posuvník (vedoucí zóna), kterým lze regulovat výkon propojených zón.


Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte znovu ikonu bridge . Po vypnutí funkce bridge je třeba nastavit topná pole ručně na 0, aby se vypnula. Vizuální informaci o aktivaci funkce pro uživatele je svítící dioda ● u ikony .

 **Zablokování / odblokování ovládacího panelu varné desky** – tato funkce umožňuje zablokovat nastavení varné desky, aby se zabránilo náhodné manipulaci, přičemž funkce, které již byly nastaveny, zůstanou aktivní.

Podržte ikonu, abyste aktivovali blokování. Podržte ji znovu, abyste blokování deaktivovali.

Odsavač par lze ovládat při aktivované funkci. Vizuální informaci o aktivaci funkce pro uživatele je svítící dioda ● u ikony .

 **Pauza (Stop & Go)** – tato funkce umožňuje pozastavit / znovu spustit libovolnou aktivní funkci na varné desce a snížit výkon vaření na nulu. Stisknutím ikony  funkci aktivujete.

Chcete-li pauzu deaktivovat, stiskněte ikonu pauzy znovu. Vizuální informaci o aktivaci funkce pro uživatele představuje svítící dioda ● vedle ikony .

**Poznámka:** Pokud nebude funkce pauzy po 10 minutách deaktivována, varná deska se automaticky vypne.

„H“ („HOT“) je indikátor zobrazený na displeji varné desky, který uživatele varuje před dotykem desky v místech, kde se nacházejí horké varné zóny. V této části desky panuje nebezpečně vysoká teplota (nad 60 °C).

Funkce **detekce nádobí** – Zapnutá varná zóna je aktivní pouze tehdy, když systém detekce nádobí rozpozná nádobí.

**Pozor!** Indukční varná deska nefunguje:

- Pokud na varné zóně není nádobí nebo pokud není vhodné pro indukci, nelze výkon varné zóny zvýšit a na displeji bliká symbol: E0
- Pokud je během vaření nádoba sejmuta, bliká na displeji symbol E0.
- Zmizí po opětovném položení nádoby a proces vaření pokračuje s dříve zvolenou úrovní výkonu.

## Informace o nádobí a hrncích

- Pokud dno nádoby přitahuje magnet, je nádoba vhodná pro vaření na indukční varné desce.
- Vybírejte nádobí označené jako vhodné pro použití na indukčních varných deskách. Nejvhodnější nádobí pro indukční varné desky má silné, ploché dno.
- Používání hrnců o průměru menším než 11 cm se nedoporučuje. Varná deska nemusí fungovat.
- Nerezové hrnce s vícevrstevným dnem z nerezové oceli nebo feritu jsou vhodné pro vaření na indukční varné desce, pokud mají na dně nápis označující možnost použití na indukčních varných deskách.
- Lity z litiny jsou vhodné pro vaření na indukční varné desce. Měly by však mít smaltované dno, aby nedošlo k poškrábání keramické desky.
- Nádoby ze skla, keramiky, terakoty, hliníku, mědi nebo nemagnetické nerezové oceli nejsou vhodné pro použití na indukčních varných deskách.



## Informační kódy displejů

<b>INDUKČNÍ VARNÁ DESKA</b>		
<b>Chyba</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Nápravné opatření</b>
E0	Chybí cívka, cívka nesedí, porucha cívky	Automatické vypnutí po 1 minutě
E1	Příliš nízké napětí (pod 85 V)	Zkontrolujte napětí
E2	Napětí je příliš vysoké (vyšší než 285 V)	Zkontrolujte napětí
E3	Senzor topné plochy zapnutý/zkrat	Snižte výkon nebo vypněte
E4	Senzor IGBT zapnutý/zkrat	Snižte výkon nebo vypněte
E5	Suché spalování, teplota topné plochy je příliš vysoká (cca 250 °C)	Automatické vypnutí po 1 minutě
E6	Přehřátí IGBT	Vypněte a zastavte topení
E7	Senzor topné plochy nefunguje	Vypněte a zastavte topení
E8	Chyba komunikace mezi deskou displeje a základní deskou	Vypněte a zastavte topení



## Vypněte a zastavte topení

- Poškozené kuchyňské nádobí nebo nádobí s drsným dnem (neglazovaná litina) může poškodit skleněnou varnou desku.
- Pokud se na skleněné desce nachází písek nebo jiné abrazivní materiály, může dojít k poškození povrchu.
- Neupouštějte na skleněnou desku žádné předměty (ani malé).
- Vyvarujte se narážení nádob do skleněného okraje.
- Ujistěte se, že je spotřebič odvětráván v souladu s pokyny výrobce.
- Nenechávejte prázdné hrnce na varné desce.
- Kovový rám (lakovaný kryt odsavače **A**) nesmí ležet na indukční varné desce, musí být správně namontován.
- Zabraňte kontaktu cukru, plastu nebo hliníkové fólie s horkými varnými zónami.
- Tyto materiály mohou při ochlazování způsobit prasknutí nebo poškození sklokeramiky: Vypněte spotřebič a okamžitě odstraňte tyto materiály z horkých zón (Upozornění: nebezpečí popálení!).
- Nepokládejte na varnou desku žádné předměty. (Upozornění: nebezpečí požáru!)
- Nikdy neodkládejte horký hrnec do pracovní oblasti.
- Pokud se pod vestavěným spotřebičem nachází zásuvka, zajistěte, aby mezi jejím obsahem a spodní stranou spotřebiče byla dostatečná vzdálenost (2 cm) pro zajištění správného odvětrání.
- Do zásuvky pod varnou deskou nekládejte hořlavé předměty (např. aerosoly).
- Veškeré příborníky musí být vyrobeny z tepelně odolného materiálu.

## Další bezpečnostní opatření

- Ujistěte se, že je nádoba vždy umístěna uprostřed varné zóny.
- Dno nádoby musí co nejvíce pokrývat topnou plochu.
- Magnetické pole může ovlivňovat elektronická zařízení. Osoby s kardiostimulátorem by se měly předem poradit s prodejcem nebo lékařem.
- Nepoužívejte hrnce ani pánve vyrobené z plastu nebo hliníku: v horkých varných zónách se mohou roztavit.
- Nikdy nehaste oheň vodou. Vypněte varnou zónu. Plameny opatrně uduste poklicí nebo víkem zapékací nádoby apod.

### UPOZORNĚNÍ!

**Při přenášení nádoby vždy nadzvedněte, aby nedošlo ke vzniku skvrn nebo poškrábání skleněné desky vlivem tření.**

### UPOZORNĚNÍ!

**Používání nevhodných hrnců a pánví nebo odnímatelného příslušenství určeného k ohřevu neindukčního nádobí není kryto zárukou. Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli poškození varné desky ani jejího okolí.**

## Zvuky vznikající při vaření

Během používání indukční varné desky se mohou v kuchyňském nádobí objevovat různé zvuky. Tyto zvuky závisí na konstrukci a materiálu dna nádobí.

- **Hučení**  
K hučení dochází při vaření nastaveném na vyšší výkon. Je způsobeno množstvím energie přenášené z varné desky do nádoby. Hučení zmizí nebo se ztiší po zvolení nižšího výkonu varné desky.
- **Praskání**  
Tento zvuk vzniká, pokud je kuchyňské nádobí vyrobeno z několika vrstev různých materiálů. Hluk je způsoben vibracemi na styčných plochách jednotlivých vrstev materiálu.
- **Pískání**  
Tyto zvuky se obvykle objevují u kuchyňského nádobí složeného z několika vrstev materiálu a při současném použití dvou sousedních varných zón nastavených na maximální výkon. Pískání zmizí nebo se ztiší po snížení výkonu varné desky.
- **Klikání**  
Při nastavení nízkého výkonu se mohou v elektronických obvodech ozývat zvuky klikání.
- **Bzučení**  
Po zapnutí ventilátoru se může objevit bzučivý zvuk. Tento ventilátor chladí elektroniku během intenzivního používání varné desky. Při vysokých teplotách ventilátor pokračuje v provozu i po vypnutí varné desky.

## Problémy s provozem varné desky

### Varná deska nebo varná zóna nefunguje:

- Varná deska není správně připojena k elektrickému napájení.
- Došlo k přepálení pojistky.
- Zkontrolujte, zda není aktivována blokace.
- Ovládací tlačítka jsou potřísněna vodou nebo mastnotou.
- Na ovládacích tlačítkách se nachází nějaký předmět.

### Porucha jedné nebo všech varných zón:

- Byla aktivována ochranná funkce.
- Ochranná funkce se aktivuje, pokud zapomenete vypnout varnou zónu.
- Ochranná funkce se rovněž aktivuje, pokud je jedno nebo více dotykových tlačítek zakryto.
- Hrnc je prázdný a jeho dno se přehřálo.
- Varná deska je rovněž vybavena automatickým snížením výkonu a automatickým vypnutím v případě přehřátí.

### Ventilátor pokračuje v chodu po vypnutí varné desky:

- Nejedná se o poruchu, protože ventilátor chrání elektroniku před přehřátím.
- Ventilátor se automaticky vypne.

### Automatické řízení vaření nefunguje:

- Varná zóna je stále teplá [H].
- Je nastaven maximální výkon [9].
- Úroveň výkonu byla nastavena pomocí tlačítka [-].

### Odsavač par neodstraňuje dostatečně kuchyňské výpary:

- Zkontrolujte tukový filtr **B**. Filtr je nutné čistit v průměru jednou za dva týdny, aby mohly výpary volně proudit.
- Zkontrolujte přívod vzduchu v bytě. Ihned po zapnutí odsavače par v režimu odsávání je nutné zajistit přívod čerstvého vzduchu, například otevřením okna.
- Zkontrolujte odtahové vzduchové potrubí, zda není ucpané nebo zúžené, což by mohlo zhoršovat ventilaci.

## Nastavení teploty

Níže uvedená nastavení slouží pouze jako orientační. Konkrétní nastavení závisí na několika faktorech, mimo jiné na typu použitého nádobí a množství připravovaných surovin. Pro dosažení nejlepších výsledků experimentujte s indukční varnou deskou a zvolte taková nastavení, která vám nejlépe vyhovují.

Nastavení ohřevu	Popis
1-2	- jemné ohřívání malých množství jídla - rozpouštění čokolády, másla a rychle se připalujících pokrmů - jemné vaření - pomalé ohřívání
3-4	- ohřev - rychlé vaření
5-6	- palačinky
7-8	- smažení - vaření těstovin
9-b	- smažení na silném ohni - opečení - přivedení polévky k varu - vaření vody



## **Milí používatelia!**

*Práve ste sa stali majiteľmi spotrebiča novej generácie a my Vám k Vášmu výberu blahoželáme. Tento odsávač bol vyrobený tak, aby dokonale uspokojil Vaše potreby, naplnil Vaše očakávania a stal sa tak neoddeliteľnou súčasťou Vašej modernej kuchyne. Všetky použité materiály, technológie aj výrobné postupy spĺňajú prísne bezpečnostné kritériá a podliehajú dôslednému systému kontroly tak, aby sme Vám mohli zaručiť vysokú funkčnosť aj úplnú bezpečnosť tohto produktu.*

***Pred inštaláciou a sprevádzkovaním odsávača si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a inštaláciu, aby ste sa vyvarovali chýb pri jeho montáži aj neskoršom používaní a prevádzke.***

*Prajeme Vám mnoho radosti a spokojnosti z používania odsávača našej značky.*

**Pri inštalácii zariadenia postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.** Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie vzniknuté v dôsledku inštalácie v rozpore s informáciami v ňom obsiahnutými. Odsávač je určený iba na domáce použitie. **Odsávač sa môže vzhľadovo líšiť od odsávača znázorneného na obrázkoch v návode, ale odporúčania pre obsluhu, údržbu a inštaláciu zostávajú nezmenené.**

! Návod na použitie uschovajte, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť. Pokiaľ spotrebič predávate alebo sa sťahujete, uistite sa, že je k nemu priložený návod na obsluhu.

! Pozorne si prečítajte obsah návodu na použitie, ktorý obsahuje presné informácie o inštalácii, používaní a starostlivosti o zariadenie.

! Nevykonávajte žiadne elektrické ani mechanické zmeny na zariadení alebo odsávačom systéme.

**Poznámka:** Položky označené symbolom „(\*)“ sú súčasťou iba vybraných modelov, vo zvyšných prípadoch je nutné ich zakúpiť samostatne.




## Varovania

- **Pozor!** Nepripájajte zariadenie k elektrickej sieti pred dokončením montáže.
- Pred vykonávaním akéhokoľvek čistenia alebo údržby odpojte odsávač od zdroja napájania vytiahnutím zástrčky zo zásuvky alebo vypnutím hlavného vypínača.
- Všetky montážne a údržbárske práce vykonávajte v ochranných rukaviciach.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí s používaním tohto typu zariadenia, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo budú poučení o používaní tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Nikdy nepoužívajte odsávač bez správne nainštalovaných filtrov! Odsávač NIKDY nepoužívajte ako podpornú plochu, pokiaľ to nie je jasne uvedené.
- Miestnosť, v ktorej sa odsávač používa spolu s ďalšími zariadeniami spaľujúcimi plyn alebo iné palivo, by mala mať dostatočné vetranie.
- Nasávaný vzduch by nemal byť vypúšťaný do potrubia používaného na odvod výfukových plynov produkovaných zariadeniami na plyn alebo iné palivá.
- Je prísne zakázané pripravovať jedlo pod odsávačom pár pomocou otvoreného ohňa (flambovanie).
- Použitie otvoreného ohňa je nebezpečné pre filtre a predstavuje riziko požiaru, preto to nerobte za žiadnych okolností.
- Pri smažení dávajte pozor, aby nedošlo k prehriatiu oleja a následne k samovznieteniu.
- Dostupné časti sa môžu veľmi zahriať, pokiaľ sa používajú v spojení s kuchynskými spotrebičmi určenými na varenie. Je potrebné prísne dodržiavať predpisy príslušných miestnych úradov ohľadom nevyhnutných technických a bezpečnostných opatrení pre odvod spalín.
- Odsávač pár by ste mali často čistiť zvonku aj zvnútra (**MINIMÁLNE RAZ ZA MESIAC**), podľa pokynov na údržbu uvedených v tomto návode. Nedodržanie pravidiel pre čistenie odsávača pár a výmeny a čistenia filtrov predstavuje riziko požiaru. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nenechávajte a nepoužívajte odsávač bez správne nainštalovaných žiaroviek.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody alebo požiar spôsobený zariadením v dôsledku nedodržania odporúčaní uvedených v tomto návode.

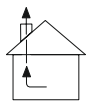
Toto zariadenie má označenia, ktoré sú v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EÚ o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Tým, že zaistíte správnu likvidáciu Vášho zariadenia, pomôžete znížiť riziko negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli vzniknúť, pokiaľ by bolo Vaše zariadenie zlikvidované nesprávne.



Symbol  na zariadení alebo obale znamená, že tento výrobok nie je možné zaradiť do kategórie s ostatným komunálnym odpadom. Mali by ste ho odovzdať na príslušné miesto zberu a recyklácie elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia a zošrotovanie pomáhajú eliminovať negatívny dopad vyradených zariadení na životné prostredie a ľudské zdravie. Podrobnosti týkajúce sa možnosti recyklácie tohto zariadenia Vám oznámi miestny úrad, služba pre likvidáciu komunálneho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

## Obsluha

Zariadenie je možné použiť ako odsávač (výpary sú odvádzané von) alebo ako absorbér (výpary sú filtrované a vrátené do miestnosti). Modely odsávačov, ktoré nemajú odťahový ventilátor, fungujú iba ako odsávač a musia byť pripojené k odsávaciemu zariadeniu (nie je súčasťou dodávky). Pokyny pre pripojenie sú dodávané spoločne s externým odsávacím zariadením.

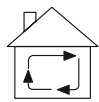


### Odsávač pracujúci ako extraktor

Pary sa odvádzajú von cez odvodný ventilačný kanál pripojený k spojovacej prírubke. Rozmery odvodného kanála musia zodpovedať rozmerom príruby. Pozor! Odvodný kanál nie je súčasťou dodávky zariadenia a je potrebné ho dokúpiť. V horizontálnej časti musí mať kanál mierny sklon nahor (približne 10°), aby sa uľahčil prietok vzduchu von. Ak je odsávač vybavený uhlíkovými filtrami, je potrebné ich demontovať. Strana (14).

Použitie potrubia s menším prierezom spôsobuje zníženie sacieho výkonu a výrazné zvýšenie hlučnosti odsávača pár. V opačnom prípade výrobca nenesie zodpovednosť za sací výkon ani hladinu hluku nainštalovaného výrobku.

- ! Používajte čo najkratšie ventilačné potrubie.
- ! Použite rúrku s čo najmenším počtom ohybov (maximálny uhol ohybu: 90°).
- ! Vyhnite sa radikálnym zmenám prierezu potrubia.
- ! Použite potrubie s čo najhladším vnútorným povrchom.
- ! Materiál potrubia musí spĺňať platné normy.



### Odsávač pracujúci ako absorbér

Na používanie odsávača pár v tejto verzii je potrebné nainštalovať uhlíkový filter. Ten si môžete zakúpiť u predajcu. Nasávaný vzduch sa zbaví mastnoty a zápachov, než sa cez mriežky vráti späť do miestnosti.

## Elektrické pripojenie

Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku umiestnenom na vnútornej strane odsávača. Ak je odsávač vybavený zástrčkou, mal by byť pripojený do zásuvky, ktorá zodpovedá platným normám a je umiestnená na ľahko dostupnom mieste, rovnako po ukončení inštalácie. Pokiaľ digestor nie je vybavený zástrčkou (priame pripojenie k elektrickej sieti) alebo sa zástrčka nenachádza na ľahko prístupnom mieste, po inštalácii by mal byť tiež použitý štandardizovaný dvojpólový vypínač, ktorý umožní úplné odpojenie od siete v nadprúdových podmienkach kategórie III podľa inštalčných pravidiel. Pozor! Pred opätovným pripojením obvodu digestora k zdroju napájania a kontrolou jeho správneho fungovania sa vždy uistite, že je napájací kábel správne nainštalovaný. Odsávač je vybavený špeciálnym napájacím káblom. Ak je kábel poškodený, musí byť vymenený.

## Údržba

Upozornenie! Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou odpojte odsávač od napájacieho zdroja vytiahnutím zástrčky zo zásuvky alebo vypnutím hlavného napájania.

## Čistenie digestora

Digestor je potrebné čistiť vo vnútri, ale aj zvonku (približne s tou istou frekvenciou s akou sa vykonáva čistenie tukových filtrov) pomocou handričky navlhčenej jemnými čistiacimi prostriedkami. Nepoužívajte abrazívne prostriedky.

### **NEPOUŽÍVAJTE ALKOHOL!**

Poznámka: Nedodržanie predpisov o čistení zariadenia a výmene filtrov predstavuje nebezpečenstvo požiaru. Preto sa odporúča postupovať podľa uvedených pokynov. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody motora alebo požiar v dôsledku nedodržania pravidiel údržby a vyššie uvedených pokynov.

Počas umývania v umývačke riadu môže kovový tukový filter vyblednúť, ale jeho charakteristické filtračné vlastnosti sa nezmenia. Ak chcete tukový filter vybrať, potiahnite za odpruženú rukoväť.

## Tukový filter

Zachytáva tukové častice vznikajúce pri varení. Je potrebné ho čistiť ručne aspoň raz za mesiac (alebo keď indikátor znečistenia filtrov – ak je váš model odsávača pár vybavený indikátorom – signalizuje potrebu jeho výmeny) pomocou jemného čistiaceho prostriedku.

## Filter s dlhou životnosťou (long-life)

Filter je potrebné pravidelne čistiť. Odporúča sa vykonávať túto činnosť každé dva mesiace.

Spočíva v umytí filtra v horúcej vode s čistiacim prostriedkom.

Po umytí z filtra NEVYMAČKÁVAJTE vodu – mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

Na vysušenie a opätovnú aktiváciu vložte filter do rúry nastavenej na 70 °C na dobu 15–20 minút.

Filter je potrebné vymeniť raz za 3 roky alebo v prípade viditeľného mechanického poškodenia.

Použitie tohto filtra závisí od modelu.

## Model Wizard83 – Matte

Model Wizard83 v prevedení Matte má povrch z matného skla, ktorý zariadeniu dodáva elegantný vzhľad a obmedzuje viditeľnosť odtlačkov prstov. Odporúčame povrch čistiť mäkkou, vlhkou handričkou a vyhnúť sa abrazívnym čistiacim prostriedkom, aby nedošlo k poškodeniu matného povrchu.

## Nastaviteľný smer prúdenia vzduchu

Zariadenie je vybavené posuvnou klapkou na usmerňovanie vzduchu. Posunutím klapky doľava alebo doprava môžete nasmerovať prúd vzduchu na zvolenú stranu varného panela. Ak chcete zmeniť smer prúdenia, jemne posuňte klapku na zvolenú stranu, kým nedosiahnete požadované nastavenie.



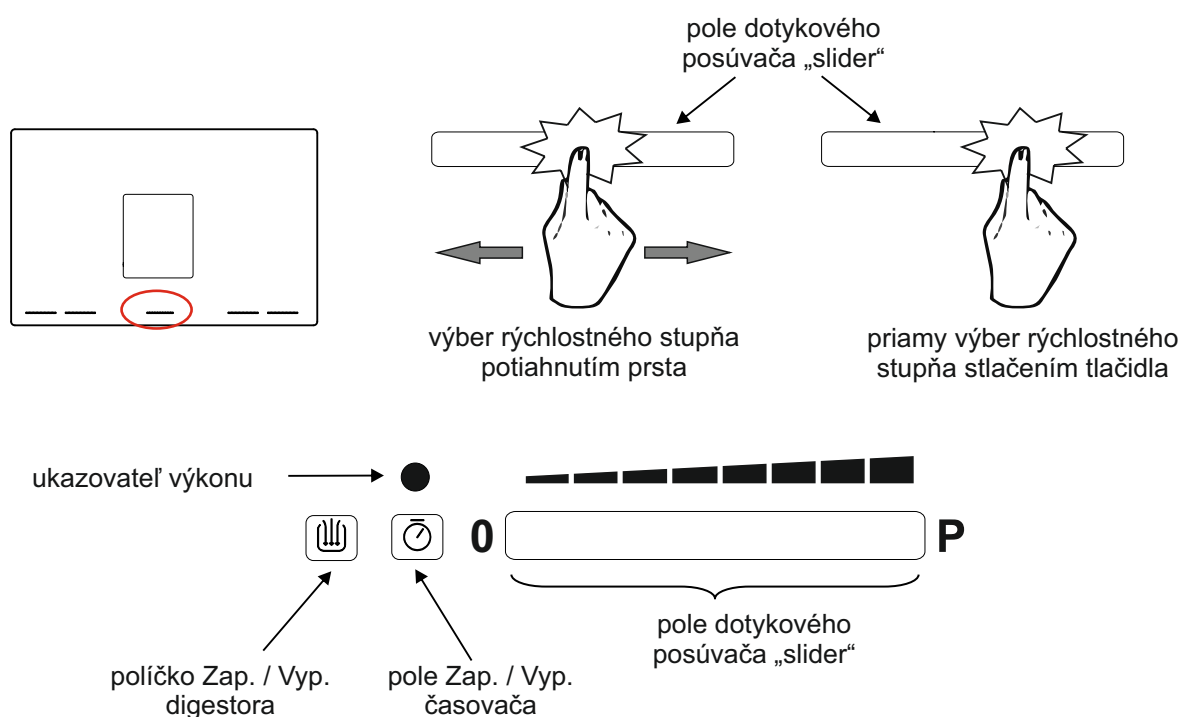
Pred opätovným pripojením odsávača pár k napájaniu a pred kontrolou jeho správnej funkčnosti sa vždy uistite, či je napájací kábel správne pripojený.


Odsávač pár je vybavený špeciálnym napájacím káblom.


Doska je z výroby pripravená na pripojenie k 2-fázovému alebo 1-fázovému napájaniu. V prípade poškodenia káblov je potrebné ich objednať v kancelárii servisného oddelenia.


Všetky práce súvisiace s inštaláciou a údržbou zariadenia musia vykonávať osoby s príslušnou kvalifikáciou a v súlade s platnými právnymi predpismi a normami. Elektrické zariadenia v domácnosti musia byť uzemnené v súlade s platnými predpismi a normami.



## 1. Ovládací panel – odsávač pár



**Zapnutie/vypnutie odsávača pár** – stlačte tlačidlo odsávača pár , aby ste zariadenie zapli/vypli. Aby zariadenie začalo pracovať, stlačte posuvník odsávača pár alebo po ňom potiahnite prstom.

**Ručný režim** – stlačte pole , aby sa zariadenie spustilo v ručnom režime, potom potiahnite prstom po posuvníku, aby ste ručne vybrali výkon. Odsávač pár má možnosť nastavenia rýchlosti v rozsahu 0–8. Odsávač pár sa štandardne zapne na 2. rýchlosť.

**Automatický režim** – stlačte  jedno z ohrevných polí. Následne nastavte príslušný výkon pomocou posuvníka, odsávač pár sa spustí automaticky a prispôbi výkon indukcií.

Po vypnutí indukcie sa odsávač vzduchu vypne sám približne po minúte. Automatický režim je možné vypnúť súčasným podržaním  .

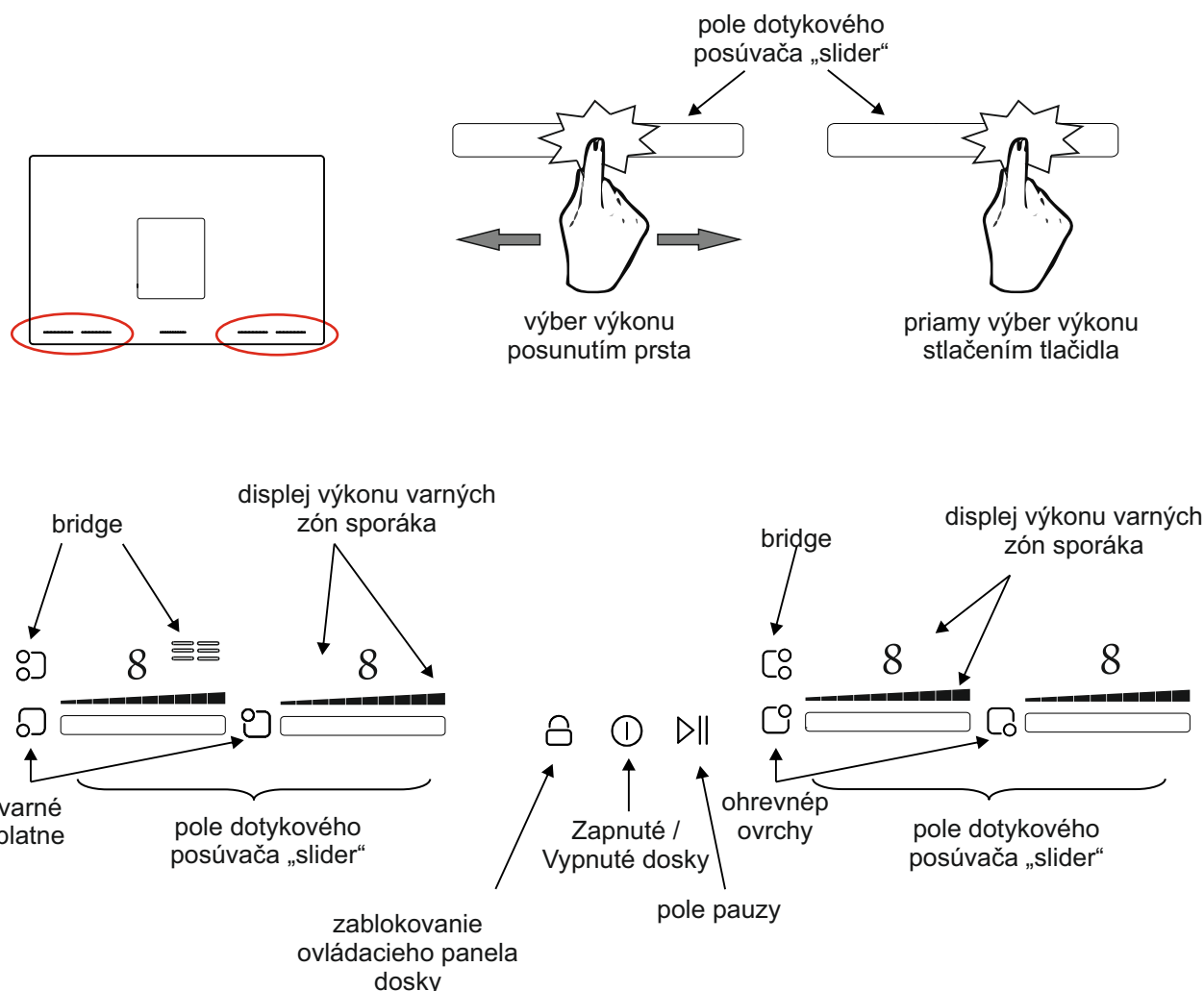
**Pozor!** V automatickom režime nižšie úrovne ohrevu pôsobia na činnosť odsávača vzduchu so zpožďením.


**Časovač odsávača vzduchu** – Časovač vypne odsávač vzduchu po 15 minútach.

Ak chcete zapnúť časovač, pri zapnutom odsávači stlačte pole .

Pozor! Odpočítavajúci sa čas sa nezobrazuje. Jedinou vizuálnou informáciou pre používateľa je svietiaci dióda ●.




## 2. Ovládací panel – indukcia




① **Zapnutie/vypnutie varného panela** – stlačte tlačidlo  , aby ste zariadenie zapli, a potom stlačte zvolený posuvník. Stlačte tlačidlo znovu, aby ste zariadenie vypli, alebo znížte výkon varného panela posuvníkom na „0“.

Každá varná zóna má 9 štandardných úrovní výkonu a 1 dodatočnú úroveň „Boost“ – táto funkcia umožňuje dodávať maximálny výkon varnej zóny po dobu cca 10 minút, potom sa výkon varnej zóny vráti na predtým nastavenú hodnotu.

**Pozor!** Funkcia Boost nefunguje pre varné zóny prepojené funkciou Bridge.


**Časovač** – Ak chcete zapnúť časovač, pri vybranej varnej zóne stlačte tlačidlo  , aby ste nastavili hodiny časovača, opätovným stlačením  môžete nastaviť minúty, časový interval vyberte pomocou posuvníka. Potvrďte stlačením tlačidla  .

**Pozor!** Odpočítavajúci sa čas sa nezobrazuje. Jedinou vizuálnou informáciou pre používateľa je svietiaci dióda ● pri ikone .

Časovač môže odpočítavať čas od 1 do 99 minút (1 hod. 39 min.) a po uplynutí nastaveného času automaticky vypne príslušnú varnú zónu. Koniec odpočítavania času signalizuje zvukový signál, ktorý sa vypne po 2 minútach alebo po stlačení tlačidla.



**Pozor!** Ak z varného poľa odstránite riad, pole prestane fungovať (objaví sa blikajúci symbol „E0“), ale časovač pokračuje v odpočítavaní času.


**Pozor!** Ak sa výkon poľa zníži na 0 (pole je vypnuté) – časovač prestane odpočítavať čas pre toto pole.

**Funkcia Bridge (prepojené varné zóny)** – dve susedné (vertikálne umiestnené) varné zóny môžu pracovať prepojené, čím vytvárajú jednu varnú zónu ovládanú pomocou jedného posúvača. Na aktiváciu funkcie stlačte ikonu bridge .


Zobrazí sa podsvietenie funkcie Bridge .




Podsvieti sa tiež ľavý posúvač (vedúca zóna), ktorým je možné regulovať výkon prepojených zón.

Na deaktiváciu tejto funkcie je potrebné opäť stlačiť ikonu mostíka . Po vypnutí funkcie mostíka je potrebné nastaviť vykurovacie zóny ručne na 0, aby sa vypli. Vizuálnou informáciou o aktivácii funkcie pre používateľa je svietiaci dióda ● pri ikone .

 **Zablokovanie / odblokovanie ovládacieho panela sporáka** – táto funkcia umožňuje zablokovať nastavenia sporáka, aby sa zabránilo náhodnej manipulácii, pričom funkcie, ktoré už boli nastavené, zostanú aktívne.

Podržte ikonu, aby ste aktivovali blokáciu. Podržte ju znovu, aby ste ju deaktivovali.

Odsávač pár je možné ovládať pri aktivovanej funkcii. Vizuálnou informáciou o aktivácii funkcie pre používateľa je svietiaci dióda ● pri ikone .

 **Pauza (Stop & Go)** – táto funkcia umožňuje pozastaviť / opäť spustiť prevádzku akejkoľvek aktívnej funkcie na varnom paneli, čím sa zníži výkon varenia na nulu. Stlačte ikonu , aby ste funkciu aktivovali. Na deaktiváciu pauzy stlačte ikonu pauzy znovu. Vizuálnou informáciou o aktivácii funkcie pre používateľa je svietiaci dióda ● pri ikone .

**Poznámka:** Ak sa funkcia pauzy nevypne do 10 minút, varná doska sa automaticky vypne.

„H“ („HOT“) je indikátor zobrazený na displeji, ktorý varuje používateľa pred dotykom varného panela v miestach, kde sa nachádzajú horúce varné zóny. V tejto oblasti varného panela panuje nebezpečne vysoká teplota (nad 60 °C).

**Funkcia rozpoznávania nádob** - Zapnutá varná zóna je aktívna iba vtedy, ak systém rozpozná kuchynskú nádobu.

**Upozornenie!** Indukčná varná doska nefunguje:

- Ak sa na varnej zóne nenachádza nádoba alebo ak nie je vhodná na indukčné varenie, výkon varnej zóny nie je možné zvýšiť a na displeji bliká symbol E0.
- Ak sa počas varenia nádoba odstráni z varnej zóny, symbol E0 bliká na displeji. Po opätovnom umiestnení nádoby symbol zmizne a proces varenia pokračuje s predtým zvolenou úrovňou výkonu.

## Informácie týkajúce sa riadu a hrncov

- Ak dno nádoby priťahuje magnet, nádoba je vhodná na varenie na indukčnej varnej doske.
- Vyberajte nádoby, ktoré sú označené ako vhodné na použitie na indukčných varných doskách. Najvhodnejšie nádoby pre indukčné varenie majú hrubé a rovné dno.
- Používanie hrncov s priemerom menším ako 11 cm sa neodporúča. Varná doska nemusí fungovať.
- Hrnce z nerezavejúcej ocele s viacvrstvovým dnom z nerezavejúcej alebo feritickej ocele sú vhodné na indukčné varenie, ak majú na dne označenie potvrdzujúce vhodnosť pre indukčné varné dosky.
- Liatinové hrnce sú vhodné na indukčné varenie. Mali by však mať smaltované dno, aby sa zabránilo poškriabaniu sklokeramickej varnej dosky.
- Nádoby zo skla, keramiky, terakoty, hliníka, medi alebo z nemagnetickej nerezavejúcej ocele nie sú vhodné na použitie na indukčných varných doskách.



## Informačné kódy na displejoch

<b>INDUKČNÁ VARNÁ DOSKA</b>		
<b>Chyba</b>	<b>Možné príčiny</b>	<b>Nápravné opatrení</b>
E0	Chýba cievka, cievka nesedí, porucha cievky	Automatické vypnutie po 1 minúte
E1	Príliš nízke napätie (menej ako 85 V)	Skontrolujte napätie
E2	Napätie je príliš vysoké (vyššie ako 285 V)	Skontrolujte napätie
E3	Senzor vykurovacej plochy zapnutý/skrat	Znížte výkon alebo vypnite
E4	Senzor IGBT zapnutý/skrat	Znížte výkon alebo vypnite
E5	Suché spaľovanie, teplota vykurovacej plochy je príliš vysoká (cca 250 °C)	Automatické vypnutie po 1 minúte
E6	Prehriatie IGBT	Vypnite a zastavte kúrenie
E7	Senzor vykurovacej plochy nefunguje	Vypnite a zastavte kúrenie
E8	Porucha komunikácie medzi doskou displeja a základnou doskou	Vypnite a zastavte kúrenie

## Bezpečnostné opatrenia

- Poškodený kuchynský riad alebo riad s drsným dnom (neglazovaná liatina) môže poškodiť sklenenú varnú dosku.
- Ak sa na sklenenom povrchu nachádza piesok alebo iné abrazívne materiály, môže dôjsť k poškodeniu povrchu.
- Neupúšťajte na sklenenú dosku žiadne predmety (ani malé predmety).
- Vyhnite sa nárazom hrncov do skleneného okraja.
- Uistite sa, že je spotrebič odvetrávaný v súlade s pokynmi výrobcu.
- Nenechávajte na varnej doske prázdne hrnce.
- Kovový rám (lakovaný kryt odsávača pár **A**) nesmie ležať na indukčnej varnej doske, musí byť správne namontovaný.
- Zabráňte kontaktu cukru, plastu alebo hliníkovej fólie s horúcimi varnými zónami. Tieto materiály môžu pri ochladzovaní spôsobiť prasknutie alebo poškodenie sklokeramiky: vypnite spotrebič a okamžite odstráňte príslušné materiály z horúcich varných zón (Upozornenie: nebezpečenstvo popálenia!).
- Nepokladajte na varnú dosku žiadne predmety. (Upozornenie: nebezpečenstvo požiaru!)
- Nikdy neumiestňujte horúci hrniec na pracovnú plochu.
- Ak sa pod vstavaným spotrebičom nachádza zásuvka, uistite sa, že medzi jej obsahom a spodnou časťou spotrebiča je dostatočný priestor (2 cm) na zabezpečenie správneho odvetrania.
- Do zásuvky pod varnou doskou nekladajte horľavé predmety (napr. aerosóly). Všetky príborníky musia byť vyrobené z tepelne odolného materiálu.

## Dodatočné bezpečnostné opatrenia

- Uistite sa, že je nádoba vždy umiestnená v strede varnej zóny. Dno nádoby musí čo najviac pokrývať ohrievaciu plochu.
- Magnetické pole môže ovplyvňovať elektronické zariadenia. Osoby s kardiostimulátorom by sa mali vopred poradiť s predajcom alebo lekárom.
- Nepoužívajte hrnce ani panvice z plastu alebo hliníka: v horúcich varných zónach sa môžu roztaviť.
- Oheň nikdy nehaste vodou. Vypnite varnú zónu. Plamene opatrne uduste pokrievkou alebo vekom zapekacej nádoby a pod.

### UPOZORNENIE!

Pri premiestňovaní nádobu vždy nadvihnite, aby nedošlo k vzniku škvŕn alebo škrabancov na sklenenej doske v dôsledku trenia.

### UPOZORNENIE!

Používanie nevhodných hrncov a panvíc alebo odnímateľného príslušenstva určeného na ohrev neindukčného riadu nie je kryté zárukou.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poškodenie varnej dosky ani jej okolia.

## Hluky počas varenia

Počas používania indukčnej varnej dosky sa môžu v kuchynskom riade objavovať rôzne zvuky. Tieto zvuky závisia od konštrukcie a materiálu dna nádoby.

- **Bzučanie**

K bzučaniu dochádza pri varení nastavenom na vyšší výkon. Je to spôsobené množstvom energie prenášanej z varnej dosky do nádoby. Bzučanie zmizne alebo sa zoslabí po zvolení nižšieho výkonu varnej dosky.

- **Praskanie**

Tento zvuk vzniká, ak je kuchynský riad vyrobený z viacerých vrstiev rôznych materiálov. Hluk je spôsobený vibráciami na styčných plochách jednotlivých vrstiev materiálu.

- **Pískanie**

Tieto zvuky sa zvyčajne vyskytujú pri riade pozostávajúcom z viacerých vrstiev materiálu a pri súčasnom používaní dvoch susedných varných zón nastavených na maximálny výkon. Pískanie zmizne alebo sa zoslabí po znížení výkonu varnej dosky.

- **Klikanie**

Pri nastavení nízkeho výkonu sa v elektronických obvodoch môžu objavovať klikavé zvuky.

- **Bručanie**

Po zapnutí ventilátora sa môže objaviť bručivý zvuk. Tento ventilátor chladí elektronické komponenty počas intenzívneho používania varnej dosky. Pri vysokých teplotách ventilátor pokračuje v činnosti aj po vypnutí varnej dosky.

## Problémy s prevádzkou varnej dosky

### Varná doska alebo varná zóna nefunguje:

- Varná doska nie je správne pripojená k zdroju elektrického napájania.
- Prepálila sa poistka.
- Skontrolujte, či nie je aktivovaný zámok ovládania.
- Ovládacie tlačidlá sú znečistené vodou alebo masťou.
- Na ovládacích tlačidlách sa nachádza predmet.

### Porucha jednej alebo všetkých varných zón:

- Bola aktivovaná ochranná funkcia.
- Ochranná funkcia sa aktivuje, ak zabudnete vypnúť varnú zónu.
- Ochranná funkcia sa aktivuje aj vtedy, keď je jedno alebo viac dotykových tlačidiel zakrytých.
- Hrniec je prázdny a jeho dno sa prehrialo.
- Varná doska je vybavená automatickým znížením výkonu a automatickým vypnutím v prípade prehriatia.

### Ventilátor pokračuje v chode aj po vypnutí varnej dosky:

- Nejde o poruchu, pretože ventilátor chráni elektronické komponenty pred prehriatím.
- Ventilátor sa automaticky vypne.

### Automatické ovládanie varenia nefunguje:

- Varná zóna je stále teplá [H].
- Je nastavený maximálny výkon [9].
- Úroveň výkonu bola nastavená pomocou tlačidla [-].

### Odsávač pár nedostatočne odvádza kuchynské výpary:

- Skontrolujte tukový filter **B**. Filter je potrebné čistiť v priemere raz za dva týždne, aby mohli výpary voľne prúdiť.
- Skontrolujte prívod vzduchu v domácnosti. Ihneď po zapnutí odsávača pár v režime odsávania je potrebné zabezpečiť dostatočný prívod vzduchu, napríklad otvorením okna.
- Skontrolujte odťahové vzduchové potrubie, či nie je upchaté alebo zúžené, čo by mohlo obmedzovať správne odvetrávanie.

## Nastavenia teploty

Nižšie uvedené nastavenia slúžia len ako orientačné. Presné nastavenie závisí od viacerých faktorov, vrátane typu použitého riadu a množstva pripravovaných surovín. Experimentujte s indukčnou varnou doskou, aby ste našli nastavenia, ktoré vám najviac vyhovujú.

Nastavenie kúrenia	Popis
1-2	- jemné ohrievanie malých množstiev jedla - rozpúšťanie čokolády, masla a jedál, ktoré sa rýchlo pripália - jemné varenie - pomalé ohrievanie
3-4	- ohrev - rýchle varenie
5-6	- palacinky
7-8	- vyprážanie - varenie cestovín
9-b	- vyprážanie na silnom ohni - opekanie - dovedenie polievky do varu - varenie vody

